A DETENE UN AGENTE DI POLIS PA INVESTIGACION

Juni 8, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

CORTE TA HAYA CU E TERENO ROND DI BUBABLIPLAS MESTER KEDA AREA BERDE



Control mas estrecho riba leynan laboral ta bira sumamente necesario

MIENTRAS cu ainda e no ta un problema di marca mayor, ta un hecho si cu mester bay hiba un miho control riba tur loke tin di haber cu leynan laboral y si dunadonan di trabou ta cumpli cu leynan laboral existente.

Un novedad cu mas y mas ta lantando cabes ultimo tempo t'e asunto di orarionan di trabou cu e dunado di trabou kier paga na un trahado di dj'e, caminda hopi luga ta aplicando e sistema di "acumulacion di ora" y ta rib'e base aki e trahado ta wordo paga.

Den casonan asina tin un grupo grandi di trahadonan cu nunca ta cumpli pa logra pa cobra sikiera nan salario minimo por completo, pero ta depende di kico e dunado di trabou a registra na orarionan cu el a cumpli cu ne.

Tin hopi caso di trahadonan cu ta cumpli cu solamente 4 ora di trabou pa dia pues pa fin di luna nan ta cobra mita di e minimumloon cu nan mester cobra bou circunstancia normal di trabou.

Casonan tumando luga ta e. o. cu tin negoshi cu ta "split" e orarionan di trabou dunando un persona un total di 4 ora mainta y un otro ta haya 4 ora den atardi cu ta yuda reduci e obligacionnan cu e dunado di trabou mester tin cu Gobierno.

Lamentabel ta e hecho cu ora un hende ta buscando trabou p'e gana su pan di cada dia y pa e tin un entrada fin di luna, nan ta dispuesto na acepta tur cos, solamente sigurando algo di entrega tur luna pero en realidad nan derecho como trahado ta wordo viola seriamente.

Tin casonan caminda trahadonan ta traha algun dia, bay cas bek y spera ora cu doño di un of otro negoshi ta manda yama nan pa bin traha, di e forma aki pagando menos placa, pero sacando rendimento total for di presencia di e trahado den su negoshi.

Pues si e dia ta slow y no tin mucho di haci, e dunado di trabou ta scapa un dia di trabou dor di manda e trahado cas pa falta di trabou, pero ta busk'e bek asina cu tin cos di haci poniendo un banda e derecho laboral di su trahado.

Cesantia

Otro punto importante den ultimo lunanan den noticia ta e ley di cesantia caminda un trahado cu a forma parti di un negoshi y ta cumpli cu su obligacionnan pa cu SVB pa logra ta pago di su primanan, no tur ora ta wordo sirbi segun ley ta prescribi.

Tin trahadonan cu no ta mucho na altura di e ley di cesantia y ta perde loke nan tin derecho ariba pa motibo cu na departamento di SVB ta ser informa cu nan mester a bin raporta na SVB y aplica pa haya cesantia na momento cu un negoshi dal su porta cera.

Ta bon bin un of mas trahado ta haya cesantia paga den un caso asina y otronan no ta haya esaki ya cu nan no a raporta mientras cu SVB tin tur informacion di dicho compania, e lista di trahadonan cu ta bin na remarca pa haya pago di cesantia.

Desde ki tempo un trahado ta perde su derecho riba cesantia den un caso caminda e no tabata sa con pa atende cu e proceso mientras cu SVB tin tur su informacionnan personal den tempo cu el a forma parti di e negoshi y a aporta su pago di su primanan na SVB.

Ta desaroyonan cu ta tumando luga y cu tin cu wordo atendi ya cu derecho di un trahado ta un derecho sagrado, pa e por saca su mes dilanti y simplemente e no por bin haya obstaculo cu e mes no a premira den su caminda pa logra esaki.

Relaciona cu agresion na pia di trabou

A detene un agente di Polis pa investigacion

Mester garantisa integridad di Cuerpo Policial na tur momento!

DIASABRA anochi, un situacion hopi serio a sosode na Centro di Husticia na Macuarima, unda dos agente policial, cu ta un pareha, tabatin un discusion fuerte.

Na pia di trabou, e discusion a bay for di man ora e agente masculino a cuminsa ataka e agente femenino, bati'e y dal su cabes contra muraya. Parse cu no ta prome biaha cu ambos tin problema cu otro.



Jaloezie ta mustra di ta e motibo tras di e discusion cu a caba na agresion serio.

E agente masculino lo a bay cu celular di e agente femenino.

Despues di ricibi atencion medico, e agente femenino a bay entrega keho oficial na otro Warda di Polis.

Relaciona cu e keho oficial entrega den su contra y pa garantisa integridad di e investigacion y di henter e Cuerpo di Polis, Alto Mando di Cuerpo Policial Aruba ta confirma cu diamars a detene e agente di Polis.

E procedura aki ta normal, den cuadro di por garantisa un investigacion imparcial.

Separa di e investigacion penal, a tuma medidanan disciplinario tambe contra e agente.

Mando Policial a mustra den pasado y ta para riba cu e integridad di nos Cuerpo Policial ta masha importante, no solamente p'e esfuerso continuo pa mehora e servicio na comunidad, pero tambe e bon nomber internacional cu nos ta gosa di dj'e.

Corte ta haya cu e tereno rond di Bubabliplas mester keda area berde

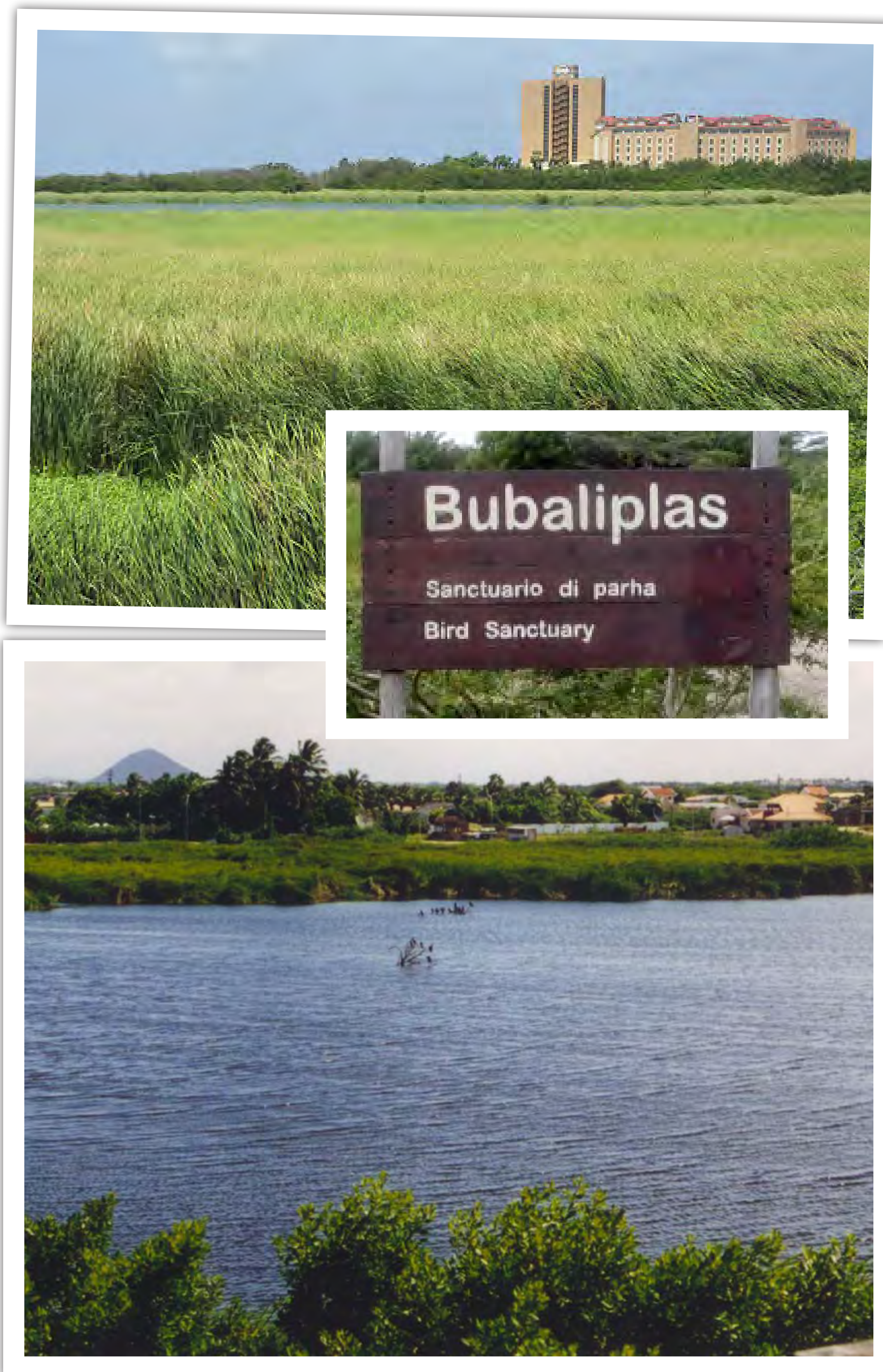
CORTE den Prome Instancia riba 7 di juni, 2016 a dicta fayo den e caso sumario inicia dor di Aruba Birdlife Conservation (ABC) contra pais Aruba. Cu e caso sumario ABC kier evita cu riba algun percela, ubica na e area berde rond di Bubaliplas, ta lanta construccionnan pa hotel.

Pa esaki, pais Aruba a otorga dos desaroyado di proyecto – cu mientrastanto a vence – e derecho di opcion pa haya e percelanan den erfpacht. Riba un parti di e percelanan recientemente a kita yerba y matanan caba, aparentemente pa prepara e tereno pa construccion, adelantando e momento cu nan lo haya e tereno den erfpacht.

ABC a pidi Corte pa prohibi Pais Aruba pa duna e terenonan den erfpacht y ordena pais Aruba tuma e medidanan necesario pa evita mas daño ta wordo cometi na e naturalesa unda e terenonan ta ubica.

Corte a bay di acuerdo cu e peticion di ABC. Corte ta comparti e pensamento di ABC cu construccion di hotelnan rib'e percelanan ey ta bay en contra di e "Ruimtelijk Ontwikkelingsplan" (ROP) cu a bini na vigor na 2009y cu tin un tempo di duracion di dies aña. Den e ROP e percelanan en cuestion ta wordo señala como areanan di naturalesa (groengebied). Contruccion di hotel riba terenonan asina, na opinion di Corte, ta definitivamente en pugna cu e destinacion di esaki.
Gobierno tambe mester mantene su mes na e ROP den maneho di su terenonan y entrega di terenonan den erfpacht, amenos cu tin motibonan hopi pisa pa desvia di e ROP.

Pais Aruba (Gobierno) sinembargo no por a demostra pakico den e caso aki mester desvia di e ROP. Dor di entrega e percelanan den erfpacht of permiti, di antemano, actividadnan contradictorio tuma luga rib'e area berde, Gobierno ta actua di forma ilegal pa cu ABC.





Mientras cu Gobierno si ta contesta

Minister Oduber ta lamenta cu AHATA ta cancela reunion cu Gobierno

DIAHUEBS ultimo, como parti di un serie di reunionnan rib'e tema di e proposicion di ley pa regulacion di All Inclusive, e mandatario di turismo a sinta cu AHATA pa dialoga.
Gobierno ta sugeri pa e organisacion cu ta representa hotelnan na Aruba trece dilanti e punto specifico cu ta preta na nan sapato. A keda palabra cu tur partido lo bolbe sinta na mesa dialuna, sinembargo dialuna mainta AHATA a pidi pa cancela esaki.

Den fin di siman AHATA a ricibi un carta di Gobierno unda ta mustra cu pa varios aña Ministerio di Turismo ta traha di cerca cu e Departamento di Economia, Comercio y Industria, di cual riba un base regular ta duna conseho riba otorgamento di permiso pa negoshinan liga na turismo.

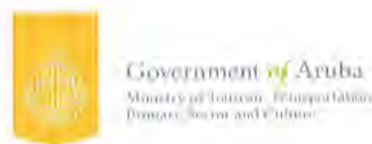
Tambe t'asina cu tin specificacion riba cua ta keda considera pa permisonan na momento di duna conseho. A haci mencion tambe durante e ultimo reunion cu desde inicio di e aña aki (2016), Ministerio di Turismo ta traha di cerca cu Ministerio di Infrastructura y Integracion na momento di otorga permiso pa tereno y construccion di hotelnan, condominiums y apartamentonan na Aruba.

Gobierno ta mustra cu e criterionan den e casonan menciona ta core paralelo cu henter e spirito di e ley cu dentro di poco lo mester wordo trata den Parlamento.
AHATA na su turno awor kier presenta un alternativa na e proposicion di ley, unda cu sr. Oduber a pidi pa pone esaki den un carta.
Segun e documento presenta diahuebs den e reunion, ta propone introduccion di "regulacion" por medio di un Ordenansa di Negoshi pa cual e Minister di Turismo lo tin autoridad pa dicidi riba peticionnan segun e Ordenansa.

Durante e reunion di diahuebs, Gobierno a mustra caba rib'e hecho cu e proposicion aki ta mustra un forma con pa regula na luga di mustra kico pa regula.
Un biaha mas no ta contesta e peticion di e mandatario pa trece un proposicion dilanti cu lo por contribui n'e ley cu tin riba mesa, pa haci'el e uno miho.
Banda di esaki, e proposicion ta inclui un cambio den autoridad cual ta un poco complica den perspectiva Gubernamental. Por bisa acerca cu un alternativa asina aki lo cubri solamente e operadornan di All Inclusive nobo y no esnan existente.
Gobierno a señala na mas cu un ocasion cu pa e proposicion di ley ta uno efectivo e mester ta aplicabel pa tur operador di hotel.

Lamentablemente e documento presenta na Gobierno ainda no ta trata e contenido specifico di e proposicion di ley. Un biaha mas Gobierno ta pidi AHATA pa defini exactamente con lo por modifica e proposicion di ley p'asina nan por yega mas cerca di un consenso cu lo por ta posibel. Modificacion lo por wordo trata cu tur seriedad con tal e tin e interes general di Aruba como prioridad y unico bienestar.
A indica den e carta tambe cu como e prome punto rib'e agenda di e reunion di dialuna lo inicia cu lo introduci e proposicion di ley.
Y cu experticio y experiencia di tur presente lo por modifica e proposicion pa yega na e miho bienestar y interes general di pais Aruba.

Minister Oduber ta lamenta cu despues di e carta aki AHATA a dicidi di cancela e reunion di dialuna y awor ta pendiente pa continua cu e dialogo.



Mr. Jim Hepple
CEO & President
Aruba Hotel and Tourism Association
Oranjestad, Aruba

Our reference: MinTTPSC–15/1442

Oranjestad, June 5, 2016

Subject: proposed legislation regarding all-inclusive

Dear Mr. Hepple,

For starters let me once again thank you for the document that you, as per my request, provided to us at the beginning of our last meeting.

As already notified during our last meeting, my ministry has been following an agreed upon procedure for a number of years now, one where we work closely with the Department of Economic Affairs, Commerce & Industry Aruba, and render on a standard basis advice on issuance of business licenses for certain operations linked to the tourism industry. As also mentioned, we do have specific in place which are considered when providing advice. In addition, as already pointed out during our talks last week, since the beginning of this year (so 2016) my ministry has been working closely with the Minister of Regional Planning, Infrastructure and Integration, on the issuance of both long lease land and construction- (and ancillary) permits when related to the construction and operation of hotels, condominiums and apartments in Aruba. The assessment criteria used by my ministry to that regard, are completely in line with the spirit of the proposed legislation.

AHATA is now proposing an "alternative" to the proposed legislation, as per my (second) request. If I understand the document correctly, the proposal entails an introduction of "regulation" through the Business Ordinance and making the Minister of Tourism the authority to decide on requests according to that Ordinance. As stated during the meeting, this merely seems a proposal on how to regulate instead of what to regulate, and therefore does not meet my repeated requests to receive input on how to make the proposed AI-legislation better. Besides this, the proposal would include a shift of authority which is very complicated from a governmental perspective. Lastly such an alternative would only cover new AI-operations and not current ones and as already explained, for the proposed legislation to be effective it will have to cover **all** AI operations.

The document, regretfully still does not addresses the content of the proposed legislation. Starting point of our discussion should be that the proposed legislation will be introduced, so allow me to once again bring forward my Request for AHATA to share with me how exactly in AHATA's opinion the proposed legislation can be further fine-tuned / amended so as to come to as close of a concensus as possible. Proposed amendments will of course be discussed and seriously considered, with the island's 'general interest' always as the **main** and **sole** focus in mind.

L.G. Smith Blvd. 76 Oranjestad, Aruba Tel.+297 528-4986 Fax.+297 582-7556 E-mail: ministertta@aruba.com

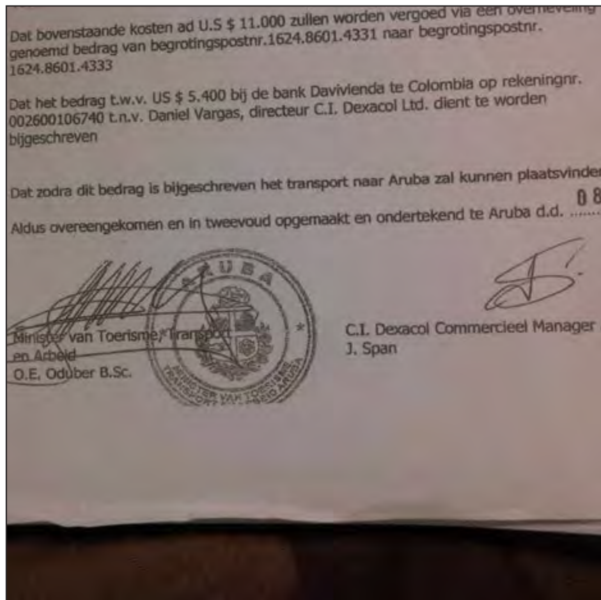


As already indicated, the purpose of the follow up discussion monday, should have as starting point that the proposed legislation shall be introduced. With your knowledge and expertise, this piece of legislation can be altered to best meet the island's general interest as well as yours.

Looking forward to meeting with you on monday again, I remain.

Otmar E. Oduber
Minister of Tourism, Transportation,
Primary Sector and Culture

cc: Prime Miniser of Aruba, His Excellency Mr. G. Eman
Minister of Economic Affairs, Mr. M. de Meza
Minister of Infrastructue, His Excellency Mr. O. Sevinger
CEO Aruba Tourism Authority, Mrs. Ronella Tjin Asjoe-Croes
Chairman of the Tourism Committee of Parliament, Mrs. Jennifer Arends-Reyes



Dat bovenstaande kosten ad U.S $ 11.000 zullen worden vergoed via een overheveling genoemd bedrag van begrotingspostnr.1624.8601.4331 naar begrotingspostnr. 1624.8601.4333

Dat het bedrag t.w.v. US $ 5.400 bij de bank Davivienda te Colombia op rekeningnr. 002600106740 t.n.v. Daniel Vargas, directeur C.I. Dexacol Ltd. dient te worden bijgeschreven

Dat zodra dit bedrag is bijgeschreven het transport naar Aruba zal kunnen plaatsvinden

Aldus overeengekomen en in tweevoud opgemaakt en ondertekend te Aruba d.d. 08

Minister van Toerisme, Transport en Arbeid
O.E. Oduber B.Sc.

C.I. Dexacol Commercieel Manager
J. Span

Partido MEP ta reta Otmar Oduber:

Publica e carta di Ministerio Publico COMPLETO

MINISTER Otmar Oduber a perde tur credibilidad desde cu mas di un aña pasa caba e ta menasa cu su retiro. E aña aki cos a bira mas serio y hasta Otmar Oduber a bay Gobernador pa entrega su carta di retiro cu ta contene 8 punto dicon e mester retira como Minister.
Eynan el a declara cu Mike Eman no ta sirbi como lider, y cu su coleganan Sevinger, Hooiboer y specialmente Dowers ta strob'e den su trabou.

Pero algun siman despues, Otmar Oduber a trek in su retiro. Pero te dia di awe e no kier publica e carta ey! Ya ta un luna caba cu e Minister a core yama un Conferencia di Prensa den pura pa anuncia cu Ministerio Publico lo a declara cu e no a haci nada malo den e escandalo di Strawberry Gate. Sinembargo, e Minister no kier publica e carta completo, mustrando atrobe su falta di curashi.
Ta masha hopi cos cuestionabel a pasa den e Strawberry Gate.
Ta trata di un persona hopi cerca di e Minister, cu a campaña cu Otmar Oduber, y cu ta conoci como e criminal mas peligroso di Aruba, na e persona aki Minister a dicidi di paga por lo menos $11,000 pa planta strawberry na Aruba.
E placa a somenta y ni un mata di strawberry a wordo planta! Unda e placa ta?
Dicon e Minister no a 'screen' su amigo prome cu el a firma contract cu ne?
Y ki dia e Minister ta duna cuenta kico su relacion ta cu sr. Opsino Span?
Tur ta preguntanan cu e Minister debe pueblo un contesta!

Ta logico cu ningun hende ta kere su palabranan mas, pasobra e ta un Minister cu ta gusta gaña y na mas di un ocasion a manipula cu pueblo. Den e caso aki ta mesun cos.

Minister Otmar Oduber, si bo kier scapa e tiki credibilidad cu bo a resta, stop di sconde informacion y publica bo carta di retiro y e carta di Ministerio Publico integralmente!

Segun Minister di Finansa, sr. Angel Bermudez:

"Nunca mi a falta respet pa Banco Central"

OPOCISION ta keda insisti cu Gobierno su deficit y esun di Banco Central no ta mescos pa loke ta gobernacion. Minister Angel Bermudez durante entrevista a splica cu a base di e ley di LAFT mester keda duna e comentario p'asina mustra si ta keda den e cuadro financiero.

Minister di Finansa a splica cu Gobierno tin un base legal, ley di comptabilidad, riba cual e ta traha su presupuesto anual. E ley aki ta bay pa Raad van Advies y e Conseho di Supervision, pa despues wordo manda Parlamento pa aprobacion. E aña aki a base di e ley LAF, cu tin for di aña pasa, mester raporta cada tres luna con e ta bayendo cu ehecucion di presupuesto y e colegio ta duna su comentario, vigilando si ta keda den e limite di e presupuesto y señala retonan cu mester tene cuenta cu ne. Despues cu cambio di aña, mester traha e cuenta anual den cual ta duna cuenta con a bay cu ehecucion total den e aña pasa. E Cuenta Anual tambe ta bay pa e Colegio di Supervision, pa Contraloria General, y despues delibera y formalisa den Parlamento. Di e forma aki cumpliendo cu tur e leynan. Tur esey Gobierno ta mantene su mes na normanan di ley. "E proceso ey no ta kita cu cualkier oficina di accountant of experto no por traha nan mesun cuadro cu e cifranan ey. Pero si t'asina cu ora e composicion cu un otro compania traha yega na un otro conclusion of resultado, mi ta kere cu ta na su luga pa e compositor splica a base di e sistema aplica, kico a causa e diferencianan", segun Minister Bermudez.

Despues cu a tende cu e cifranan di Gobierno y Banco Central no ta mescos, e team di Finanza a sinta cu Banco Central y a yega na un splicacion y henter e diferencia cu a keda ta un 10 miyon florin, cu ta menos cu un porciento di e presupuesto. E mandatario ta kere cu cu si mira Colegio CAFT a comenta y a bay di acuerdo cu e cifranan cu Gobierno a presenta di 2015, en espera di e cuenta anual cu mester keda entrega den tres luna, "nos no tin motibo pa duda den e cifranan cu Gobierno ta compula y presenta pa loke ta presupuesto", Minister Bermudez a duna di conoce.

Ora aña pasa mester mira si ta keda den e cuadro anual. E cuadro anual aki ta bay CFT tambe. Minister Angel Bermudez a splica cu e indicadornan t'ey den tur e leynan cu tin. Nan ta tene nan mes den e normanan di ley. Un experto tambe por composita un cuadra a base di e cifranan cu tin pasobra nan ta publico. Minister Angel Bermudez a splica cu a base di loke ta wordo publica mester mira e diferencianan cu tin. Ora e diferencianan a bin a sinta cu Banco Central y a keda solamente un diferencia di dies miyon cu ta menos cu 1% di e presupuesto. Minister Angel Bermudez a splica cu nan no tin motibo pa duda den cifranan cu Gobierno ta presenta pa loke ta presupuesto.

Minister Angel Bermudez a splica cu ta wordo expresa cu e lo a demostra un falta di respet p'e instituto di Banco Central. E mandatario a splica cu semanalmente e ta sinta cu Presidente di Banco Central y ta papia riba desaroyonan economico y financiero, mientras cu un biaha pa luna ta topa cu e Presidente hunto cu e Presidente di Hunta di Comisario di Banco Central. "Den tur e encuentronan ey ningun momento a wordo treci dilanti cu mi persona lo a falta respet pa Banco Central. Esey ta un observacion eroneo y incomprondibel pa ami."

Dialuna semper nan tin encuentro. E prome encuentro di luna ta na Banco Central unda ta haya informacion rib'e ultimo desaroyo. E palabracion aki ta uno continuo cu nan ta sinta na mesa tur siman, segun Minister Angel Bermudez.



Proposicion di Andin Bikker di PDR pa cooperacion riba economia di Internet acepta como un posibel pilar economico nobo

DURANTE encuentronan Inter-Parlamentario (“IPKO”) cu a conclui diaberna ultimo na Hulanda, Parlamentario Andin Bikker di Partido Democracia Real a propone cu exito pa cooperacion den Reino rib’e economia di Internet. Esaki den cuadro di su esfuersonan continuo pa busca pilarnan economico nobo pa Aruba cualnan ta relativamente facil pa realisa y ta pas den e desaroyonan global.

Hulanda ta hopi avansa rib’e tereno di economia di Internet y por duna asistencia cu su conocimento adkeri (“know how”).
Como ehempel por menciona e compania/app. www.booking.com, cual ta di origen Hulandes y a wordo balora na 19 biyon Euro.

Manera PDR a reitera varios biaha, companianan cu lo por opera riba Internet for di Aruba lo ta un impulso p’e economia y lo crea empleonan di un indole completamente nobo.
Por pensa aki riba esnan cu ta desaroya “apps”, cu ta opera riba tereno di “crowd funding” y “social media”, etc.
Cu e pensamento aki, sr. Bikker a propone den e werkgroep di “Economische kansen” pa incorpora den e lista di acuerdonan di IPKO un palabracion rib’e tema, cual a wordo acorda cu sosten di tur e delegacionan.

E texto acorda ta bisa: “In het kader van de verdere ontwikkeling van nieuwe economische pijlers uiten de delegaties de wens tot bevordering van samenwerking tussen de landen op het gebied van interneteconomie, bepaaldelijk door het delen van kennis en het scheppen van randvoorwaarden om, waar mogelijk, meer ondersteuning te bieden aan innovatieve initiatieven op dat gebied (ICT-“start-ups” zoals bijvoorbeeld app-makers, aanbieders van elektronische betaalsystemen, crowdfunding, sociale media en andere commerciële platforms).”



Asina sr. Bikker ta duna su aporte a base di su experticio p’e progreso di nos pais.
E siman aki reunionnan lo continua den Parlamento Hulandes caminda lo trata como 4 ley federal (“rijkswetten”), a base di un mocion cu Andin a presenta aña pasa pa trata leynan federal ora cu Parlamentonan di Aruba, Corsow y Sint Maarten ta na Hulanda.

Atrobe tin cambio di prijs di productonan petrolero

PRIJS DI GASOLIN TA SUBI CU 5.8 CENT

ENTRANTE 8 di juni 2016, e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia.
Esaki ta conta pa gasolin, diesel y kerosin.

Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion, Energia y Ambiental ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante 8 di juni 2016. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:
Gasoline unleaded-premium: 173,8 cent p/ltr. (+ 5,8 cent); Diesel LS: 136,7 cent p/ltr. (+ 9,6 cent); Kerosin: 122,8 cent p/ltr. (+ 8,9 cent).

E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/AZV.

ORGANISACIONNAN LOCAL & INTERNAC



CARIBBEAN HOTEL & TOURISM ASSOCIATION

3 di juni 2016

Honorabel Sr. Michiel Godfried Eman
Prome Ministro
Gobierno di Aruba
Lloyd G. Smith Boulevard 76. Oranjestad, Aruba.

RESPETABEL SEÑOR PROME MINISTRO:

Nos tin entendi cu tin un proceso di legislacion ta tumando luga na Aruba cu lo tin como meta limita y controla crecemento di e segmento di all-inclusive di boso industria turistico. Esaki como reaccion riba cierto preocupacion tocante e sector di acomodacion all-inclusive y e creencia cu pa medio di legislacion economia en general lo sali beneficia.

Nos ta fuertemente den desacuerdo cu e premisa cu ta trece padilanti y ta di opinion cu, den caso cu aproba e ley, e efecto contrario lo ta e consecuencia, cu, na ultimo instancia, un impacto negativo riba e nivelnan di empleo, riba costo y disponibilidad di transporte aereo, y riba entrada di gobierno, alabes mandando atras e crecemento y e posicion envidiabel cu Aruba tin den arena turistico regional y mundial.

Nos punto di bista ta fundamenta riba lo siguiente:

1. Consumidor ta determina demanda y ta stimula e oferta. Crecemento global di e sector di acomodacion All-Inclusive (AI) ta wordo stimula pa un segmento importante y creciente di e publico biahero cu ta prefera oferta di AI.

2. Interferencia excesivo di Gobierno den empresa priva caracteristicamente ta erosiona confiansa empresarial, ta aumenta gastonan di operacion y ta sofoca inversion. Cambiamento di e 'reglanan di wega' ta causa duda cerca operadornan existente tocante nan proyectonan di inversion of di expansion cu tabata basa riba un plan preestableci. Posibel inversionistanan lo bira cara pa destinacionnan mas faborabel pa inversionista.

3. Consumidornan di awendia kier tin opcion pa scoge. Proliferacion di hotel All-Inclusive, crecemento explosivo di Economia Comparti (p.e. Airbnb, Home Away, VBRO…), y popularidad di vacacion den crucero ta indicacion cla cu e consumidor di awendia kier tin opcion pa scoge.

4. Empresanan tradicional mester adapta nan mes. Esaki ta conta pa hotel, restaurant, tienda, atraccion turistico y proveedo di servicio etc. Reconociendo e patronchinan di comportacion di e consumidor, un cantidad cada bes mas grandi di hotel tradicional EP (Plan Europeo, cu ta provee solamente alohamento) tambe ta ofreciendo pakete cu ta inclui cuminda completo of limita, loke ta permiti nan aumenta nan actividad empresarial, consecuentemente manteniendo y aumentando nan personal, y alabes generando entrada adicional pa nan empresa y impuesto pa Gobierno. Otro empresa relaciona cu turismo ta adoptando e mesun espiritu di adaptacion aki, cu e obhetivo pa aumenta nan parti di negoshi for di e aumento di yegada cu e hotelnan all-inclusive ta genera.

5. Hotel All-Inclusive a cambia considerablemente den ultimo añanan, y awor nan ta atrae un vasto spectro di consumidor. E biahero luhoso cu ta gasta hopi ta representa e segmento di mercado mas rapidamente creciente cu ta cambia pa All-Inclusive.

6. Huesped di hotel All-Inclusive ta gasta placa y tempo pafo di e facilidadnan di e hotel y nan lo gasta mas si persuadi nan. Den e caso aki ta trata particularmente di e grupo creciente di huesped AI extremadamente luhoso. E interesadonan na un destinacion cu ta reconoce esaki y cu ta traha hunto pa desaroya strategianan pa encurasha gastamento di e huespednan AI pafo di e propiedad hotelero ta beneficia di esaki significativamente.

7. Hotel All-Inclusive ta contribui na e carera y e desaroyo profesional di e residentenan di un destinacion. E nivel halto di standardnan global y e gasto halto di inversion cu mayoria di hotel AI ta hinca den training di nan empleadonan ta hisando e cantidad y e calidad di talento na nivel di empleado y na nivel di gerencia. E talentonan aki ta aumenta tanto competitividad di e propiedad como di e destinacion. Habilidad tambe ta transferibel. E impacto na termino largo cada bes lo bira mas evidente segun cu mas residente subi den rango den e propiedadnan AI y tambe purba aplica nan talentonan pa realisa nan propio aspiracionnan pa tin un negoshi propio.

8. Tanto residente como turista ta beneficia di mas transporte aereo y mas barata, genera pa e hotelnan All-Inclusive. E beneficio di spinoff aki tin consecuencia socioeconomico amplio y positivo cu lo erosiona si e liñanan aereo existente reconsidera nan nivel di trafico ora cu e yegadanan disminui. Lo ta mucho mas dificil pa genera servicionan nobo y mas amplio si no tin indicacion di un crecemento den inversion y den yegada.

E relato den anexo ta duna un bista global di informacion cu ta sostene e preocupacionnan menciona akiriba.

Banda di e alarma internacional cu lo origina como resultado di e aparente interferencia aki den empresa priva y e decision di Aruba di resisti contra loke ta un preferencia creciente di e consumidor, informacion macroeconomico den curso di ultimo añanan ta indica cu e destinacionnan den Caribe cu e proporcion mas halto y creciente di All-Inclusive, tur ta funcionando miho cu e otro destinacionnan.

Señor Prome Ministro, cu masha respet nos ta reitera. Si e supuesto rason di e proyecto di ley ta pa aumenta e resultadonan economico di Aruba, evidencia ta indica cu si tal ley drenta na vigor, e lo ta contraproductivo.

Caribbean Hotel and Tourism Association fuertemente ta conseha contra aprobacion di e ley proponi. E cuestion ta cu potencial consecuencianan negativo considerabel pa boso economia ta hustifica un revision profundo y transparente for di tur perspectiva.

Nos tin entendi cu a encarga PriceWaterhouseCoopers pa elabora un rapport pa evalua situacion di AI na Aruba. E rapport completo lo mester ta na disposicion pa por analis'e y revis'e.

CHTA conhuntamente cu World Travel and Tourism Council ta haci un yamada pa, ora cu desaroya normanan y reglanan cu tin nan impacto riba industria turistico, consulta y coordina na un forma completo y habri cu sector priva.

Nos ta urgi tur interesado den Gobierno, Aruba Hotel and Tourism Association y otro interesadonan pa traha hunto pa evalua totalmente e sector di AI, e tendencianan y e acercamentonan positivo emprendi pa operadornan di AI y otro entidadnan legal, pa trata algun di e preocupacionnan cu ta sostene e rasonamento pa introduci e ley proponi.

CHTA tambe lo ricibi cu beneplacito e oportunidad di reuni cu Su Excelencia, hunto cu algun representante di companianan hotelero di All-Inclusive, pa discuti e asuntonan describi den e misiva aki.

Caribbean Hotel and Tourism Association ta confia cu lo tuma su comentarionan na e forma constructivo cu nan ta intenciona.

Cu tur respet,

Frank J. Comito
Chief Executive Officer and Director General

cc: Honorabel Sr. Otmar Enrique Oduber
Ministro di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura
Gobierno di Aruba

Ms. Karolin Troubetzkoy
Presidente di Caribbean Hotel and Tourism Association

Mr. Tom Calame,
Presidente di Directiva di Aruba Hotel and Tourism Association

Mr. James Hepple
Presidente y CEO di Aruba Hotel and Tourism Association

CARIBBEAN

CIONAL TA SOSTENE POSICION DI AHATA

E posicion di AHATA:

Nos ta propone pa pone e amienda di e Vergunnings Verordering 'on hold', pa asina por tin suficiente tempo pa conduci un investigacion cientifico y independiente na Aruba mes, basa riba e realidad di nos isla na aña 2016. Tambe pa yega na opinionnan y recomendacionnan di tur Stakeholders, incluyendo institutonan financiero y expertonan den hospitalidad.

E posicion di ATIA:

Aruba Trade & Industry Association (ATIA) ta mantene su posicion di ta convenci pa e necesidad pa restringi y regula crecemento di e mercado menciona na Aruba. ATIA ta di opinion cu esaki ta un topico complica y cu tur partido cu ta directamente envolvi den e asunto di vital importancia pa Aruba, cu mester preveni pa yega na decisionnan unilateral. Pesey mes ta haci un yamada na partidonan envolvi pa busca e caminda di dialogo, pa yega na un solucion cu ta na satisfaccion di tur partido y na interes y beneficio di Aruba. ATIA ta urgi partidonan pa tuma e tempo necesario pa yega na un solucion, sin presion y sin escalacion.

E posicion di Camara di Comercio:

KvK a lesa e conseho di Raad van Advies riba e concepto di ley aki cu entre otro a uza e termino huridico "détournement de pouvoir" (uzo di poder pa algo otro cu pa loke e ta duna), pa describi e forma inapropia di inclui e aspecto di "all-inclusive" den e ley existente, cu ta meramente pa reglamenta benta di alcohol, aspecto di uzo di espacio y aspecto di higiena den e empresanan hotelero y otro establecimento. Segun e concepto di ley tambe lo introduci un restriccion di 20 aña pa e duracion di un permiso pa hotel "all-inclusive" cu lo por crea incertidumbre pa inversion den e sector aki, locual lo no ta un desaroyo desea y kisas lo por wordo studia un tiki mas di cerca. Ademas, e efecto di e concepto di ley lo wordo principalmente sinti door di e hotelnan existente, mirando cu e lo afecta directamente e flexibilidad di por reacciona riba locual e mercado ta pidi. Cualkier cambio di ley mester por tin efectonan positivo pa nos pais y nos comunidad y mester inclui participacion di esunnan directamente afecta.

Camara di Comercio ta spera cu Gobierno ta dispuesto pa delibera riba e topico cu e partnernan concerni pa asina por prepara un ley cu lo ta beneficia tur esunnan envolvi, particularmente mirando e impacto y e importancia di e sector aki pa nos economia. Historia ta mustra cu leynan cu ta wordo impone asina ta traha negativamente. Nos no por permiti pa gamble cu nos unico pilar economico!

E posicion di FTA:

FTA a comenta riba e asunto di All Inclusive y splica cu e Minister no ta consecuente. Sindicato ningun momento a wordo envolvi den esaki. Un biaha a papia cu AHATA aña pasa y awor ta den Parlamento pa trata esaki. Nos no por compara cu Punta Cana of Cancun. Te hasta den prijs nos no por compara. Un turista cu ta paga riba 300 dollar pa bin Aruba y ta laga un Punta Cana di 100 dollar tin su motibo. Tin motibo pakico e turista ta paga mas caro pa bin Aruba pasobra nos tin hopi pa ofrece. Rond di e hotelnan di Aruba tin shoppingmall y restaurant y nan ta competi cu otro. Nos mester por separa otro. Na Aruba nos tin cinco hotel 100% All Inclusive. Nos tin riba 9000 camber di hotel. Nos tin 25% total di e cambernan all inclusive. E ley aki ta solamente pa e area di Palm Beach. Si bisa cu All Inclusive ta malo pa Aruba nifica cu Palm Beach so no ta Aruba. E Minister no ta consecuente.

E posicion di Minister di Finansa:

Minister di Finansas, Angel Bermudez a splica cu te ainda e no a haya nada formal for di Banco Central, pero si nan kier tuma un iniciativa pa haci di nan parti den e caso aki atrobe, mescos cu den e caso di presupuesto. Si nan kier haci nan analisis y estudio y bin cu cierto preparacion y presentacionnan, ta di aplaudi. Por wak cu e topico aki tin hopi punto di discusion caminda cu obviamente tin falta di bastante di dato y bastante factor di experiencia. Esey segun e Minister, semper ta bon y ta enrikece un discusion riba un topico principal asina. Ta na su luga toch pa alarga cualkier apuro cu tin. Un ley semper ora cu kier formalise den comunidad, e mester wordo carga pa un base suficiente den comunidad of en todo caso den e grupo pa cual e ta bay ta na vigor. E mester haci e evaluacion ey den e caso aki si e tin e base suficiente pa bin cu e ley aki y trece na vigor, e mandatario a splica.

Dangui Oduber di Partido MEP:

Ignorante ta esun cu NO kier accepta y biba cu e realidad cu e la causa!

"NO ta for di awor, pero for di algun aña caba nos a señala cu nos turismo no ta loke Minister Otmar Oduber ta pretende cu e ta. Nos a constata cu anualmente 70 miyon florin ta wordo hinca den mercadeo y pueblo no ta mira e resultado bek den cantidad di placa cu ta wordo laga atras.
E motibo principal pa trece turista ta pa nan gasta placa y laga placa atras den nos economia", segun Dangui Oduber.

"Den 6 aña Otmar Oduber a hinca 420 miyon florin den mercadeo y awe tur hende por sinti y mira e resultado. E resultado ta cu NO a trece e "affluent tourist", pero mas bien a trece turistanan cu NO ta gasta placa.
E ora nos tin cu puntra nos mes si placa no a wordo benta afo? No ta nos so como fraccion di MEP a constata esaki sino Banco Central, AHATA y hasta sr. Eduardo de Veer a constata cu turistanan no ta gasta placa.
Tur hende a yega na mesun conclusion cu e turistanan cu Aruba semper tabatin NO t'ey mas. Un cos ta sigur, Otmar su maneho a fracasa, Otmar a faya y awe tur hende ta sintiendo e efectonan", Dangui Oduber a mustra.

"Na momento cu bo ta sirbi un pais bo mester keda cu bo pianan riba tera y bo mester accepta y reconoce ora cosnan no ta bay bon y tuma accion.
Tin e situacion di Caya Betico Croes caminda 30 tienda a cera nan portanan y e motibonan ta conoci.
Comerciantenan a bisa cu loke a mata nan negoshi tabata e proyecto di renobacion a dura mucho largo, e tram a causa cu benta a bay atras y e parkeermetersnan a caba di mata nan.
En bes cu Otmar Oduber accepta esaki y reconoce cu tin un problema e ta bay culpa comercio cu ta nan mesun culpa cu nan tienda ta cera y cu ta na mesun culpa cu nan no ta bende, pasobra nan no a inverti y nan no a innova.
Ora un hende no kier accepta y biba cu e realidad ta pasobra e la bira igonorante pa e problemaman. Bo tin problema serio ora bo no kier accepta cu Caya Betico Croes a wordo mata. No solamente Caya Betico Croes sino na Aruba 75 tienda a cera nan portanan y esaki ta pa via di e situacion economico", sgeun Dangui Oduber.

"Banco Central a bisa den su rapport di aña 2015 cu e aña a cera cu 0% crecemento economico y esaki ta debi na un turismo debil y cu turistanan no ta gasta placa.
No solamente Banco Central a señala esaki sino AHATA tambe a bisa mesun cos.
Mi ta pone textualmente loke AHATA a bisa, pasobra NO ta ami a bisa esaki sino AHATA:
"Minister di Turismo y ATA ta presenta un situacion cu no ta cuadra cu realidad". Bisando esaki AHATA ta confirma tur e trocemento di berdad di Otmar Oduber y bisa cu nos a wordo gaña tur e temponan aki p'e Minister di Turismo.

Mas aleu AHATA a bisa: "Tambe adhunto tin un grafico cu ta mustra cu GDP di Aruba den ultimo 10 añanan a baha.
Minister di turismo y ATA ta pretende cu turismo a subi, wel si turismo ta representa 90% di nos economia y ta bayendo asina great, con por ta GDP a cay?"
Bisando esaki AHATA ta reafirma nos preocupacion y ta desenmascara Otmar Oduber su gañamento.

Finalmente sr. Eduardo de Veer a bisa publicamente cu e cantidad di "affleunt traveler" a baha. Tin un percepcion cu ta "mik" rib'e affluent traveler, pero e cifranan di CBS ta mustra cu nan no ta biniendo Aruba, pero e cifra di turista di budget si a subi.
Awor si Otmar Oduber no kier accepta loke Banco Central ta bisa, loke AHATA ta bisa y loke sr. de Veer ta bisa ta pasobra e kier ta ciego y sordo p'e realidad y kier keda ignorante!
Ignorando e problemanan aki nos no ta soluciona nada! Nos kier solucion, nos kier midi rendimiento di e placa cu ta wordo inverti den mercdeo. Nos kier explora mercadonan nobo y busca turistanan cu di berdad lo duna un contribucion na nos pais", ta locual Dangui Oduber a duna di conoce.





Minister Bermudez riba reaccion CAFT

Mester vigila gastonan di overtime y cuido medico

MINISTER di Finanza dialuna a ricibi reaccion rib'e raportahe cu Gobierno a haci di e prome tres lunanan di ehecucion di presupuesto 2016. E comentario, segun e mandatario a bisa den un declaracion, ta basta extensor pasobra nan a bay riba diferente topico.

"Aunke cu mi no a studie profundamente, cual lo mi haci den e proximo dianan, en general nan tambe a constata cu e ruta cu nos a inicia aña pasa pa yega na presupuestonan cu ta reduci e deficit anualmente, pa logra yega na reduci e debe agrega, cu nos ta rib'e ruta ey.

E prome tres luna di e aña aki ta indica cu nos ta rib'e ruta cu nos a pone den presupuesto 2016 y den cual nos a pronostica un deficit di 2% di e GDP di e aña aki", e mandataro a cuminsa splica.

Pero na mesun momento e ta bisa cu ainda falta y CAFT ta señala diferente reto cu Gobierno mester tene cuenta cu ne y esey nos ta consciente tambe di dj'e.

Nos tin resto di aña pa sigui vigilan, domina y maneha e retonan aki p'asina ey atrobe logra keda den e margennan cu a wordo aproba dor di Parlamento pa Presupuesto 2016."

A puntra Minister Angel Bermudez kico ta e cos cu mas Gobierno mester tene cuenta cu ne pa tur cos ta bou di control y su reaccion tabata: "Diferente cos nos tin cu tene cuenta cu nan."

El a splica cu entrada ta algo cu mester keda atende cune manera impuesto, pago di studielening, leges, etc., cualnan ta forma parti di e entrada di Gobierno pero tambe mester traha pa domina e gastonan, principalmente e gastonan di overtime den e di dos mita di aña.

Un otro presion cu a wordo señala dor di CAFT ta e gastonan den Cuido Medico.

E ta algo cu AZV ta señalando tambe, esta cu nan cifranan ta mustra cu e cifra presupuesto pa nan kisas lo no ta suficiente y nan lo por surpasa e pakete di cuido medico den 2016.

Esaki ta algo cu e mandatario a bisa cu mester keda vigila p'e keda den e categoria di gastonan.

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes:

Siman nobo a cuminsa y ningun aclariacion di agresion den Parlamento

Nunca antes bisto cu politiconan di e mesun partido ta lanta man pa otro den Parlamento

DURANTE conferencia di prensa semanal di partido MEP, Evelyn Wever-Croes a para keto na e hecho cu ya a pasa dos siman desde e caso di agresion den Parlamento, pero no tin aclariacion. Es mas, ta varios politico di AVP a pidi disculpa, sinembargo doñonan di curpa mes no.



"E sucedido aki no por keda sin accion y p'esey MEP a entrega un carta na Gobernador di Aruba, na Presidente di Parlamento y na Minister Presidente di Aruba pa urgi nan pa laga haci un investigacion cu urgencia y presenta Parlamento cu e resultadonan di e investigacion. Meta di esaki ta pa tene un reunion den Parlamento y tene esnan responsabel cu mester carga nan responsabilidad.

Den cualkier otro trabou, si un hende lanta man pa otro, nan ta wordo kita inmediatamente. P'esey den e caso aki den Parlamento tambe mester tin accion y sancion.

Nos a mira integrantenan di AVP bisa cu ta 'business as usual', y trabou ta sigui normal.

Pero pa nos esey no ta acceptable", segun lider di MEP.

Con bo por hinca esey den bo cabes

"Dia cu lider di fraccion di AVP a insulta Marisol Lopez-Tromp durante reunion publico, AVP a sigui cu 'business as usual'. Awor bo kier bolbe ignora loke a pasa y sigui cu 'business as usual'? Te unda bo ta bay? Te ora morto cay? Fraccion di MEP ta bisa, TA BASTA!

Chris dammers por lanta dal nos un wanta tambe

P'esey nos no por sigui cu 'business as usual'. Ki siguridad Xiomara Ruiz-Maduro y mi persona tin, si nos mester reuni cu Chris Dammers y su cabes flip? E ta lanta man pa nos tambe?

P'esey nos ta insisti p'e investigacion cerca Gobernador di Aruba.

Y e gran pregunta ta unda Mike Eman ta awor? En bes di atende cu problemanan serio den nos pais, ta bolbe biaha bay. Semper cu tin problema na Aruba, Mike Eman t'e prome pa bandona barco. Mike Eman ta demostra cu e no por cu presion, realmente un persona sin caracter", segun Evelyn Wever-Croes.

Sala di Parlamento a bira scenario di abuso di hende muher

"Ta hopi lamentable cu hustamente e sala den cual mester defende derechonan di muchanan, di nos grandinan y di hende muher, a bira e scenario pa abuso di hende muher. Y mas tristo ta cu e doñonan di partido AVP, Mike Eman y Henny Eman, kier tapa tur locual cu a pasa.

Cu e hende hombernan di AVP kier sconde loke a pasa, ta comprendible, pasobra nan ta cobarde. Pero cu e hende muhernan tambe ta haci esey, tin mi hopi decepciona.

Ta imposible cu nan no ta haci'e di propio boluntad, mi ta sigur cu nan ta haci'e bou instruccion di Mike Eman. Pasobra Mike Eman y partido AVP ta fomenta y tolera abuso di hende muher", lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a declara.

The Commence Revival

HERE at VCC International, we believe in offering our clients the best software solutions on the market backed by quality support. So when it comes to customer relationship management (CRM), we offer a top-shelf CRM software solution—Commence. This robust suite of applications enables businesses to create and deploy unique business solutions in the areas of sales, marketing, customer service, and project management in a fraction of the time and cost of other alternatives.

But we're going to be absolutely honest with you. For us, the real beauty of Commence lies in its unparalleled customizability. Since 2008, VCC has primarily used Commence as a development tool, using it to build an incredible variety of customized software solutions for a wide range of clients. In fact, the HRM module that is now integrated within Payroll Pro started as a complete HR administration tool that we built using Commence. In total, some 60 local clients have benefited from the customized software solutions that we built for them using Commence.

Then we hit a snag. A few years back, the developer of Commence decided to make it a subscription-based software package. Although we were selling Commence as a desktop solution, many businesses mistakenly equated subscription-based with cloud-based, and were scared off. Unfortunately, our Commence sales all but dried up—a huge disappointment for us, given the immense power of this business tool.

As luck would have it, our managing director recently bumped into the developer of Commence himself, who was vacationing here on Aruba. Learning about VCC's past success in using Commence to build valuable customized solutions for local clients under the non-subscription-based model, the developer agreed to lift the subscription requirement for VCC and its clients.

Of course, this is great news for us and great news for businesses on Aruba! Companies that were uncomfortable with the subscription-based model of Commence can now jump back on the bandwagon. As for us, we can't wait to get back to using Commence to create unique software solutions for unique business problems. Let the revival begin!

Stay Tuned…

With Commence, *anything* is possible. We can't stress that enough. Its flexibility has enabled us to build custom applications for local shipping and cargo companies, distribution companies, law firms, insurance companies, communications companies, resorts, and other tourism-related companies. We invite you to stay tuned as we roll out some of these successes in the next few weeks.

Minister Arthur Dowers:

ATIA a bin dilanti cu un postura hopi positivo



DESPUES di un reunion organisa pa Ministerio di Husticia entre Cuerpo Policial y gremionan comercial, Aruba Trade and Industry Association (ATIA) a mustra interes pa un presentacion di e cifranan di criminalidad y resolucion di crimen, y un splicacion encuanto di esfuersonan cu ta tumando luga pa mitiga crimen na nos isla.

E presentacion pa un grupo mas amplio di gremionan ta tuma luga cada tres luna, y ta cubri desaroyonan pa cu aspectonan di siguridad na Aruba.
E presentacion pa miembronan di ATIA a tuma luga diabierna ultimo.
Minister di Husticia, Arthur Dowers ta di opinion cu e organisacion a bin dilanti cu un postura hopi positivo. ATIA kier mira cierto cosnan pasa y kier dialoga cu Gobierno pa duna nan contribucion positivo y yuda, unda cu por, pa influencia e proceso, e mandatario a bisa.

Minister Dowers a comenta cu a papia di e diferente fuentenan di crimen, e diferente tiponan di crimen, a splica e cifranan corespondiente y a discuti e posibel solucionnan pa retonan den e area di criminalidad.
Aruba ta experencia e crimen cu ta bin di pafo, esta esun "importa" y esey ta combati cu arma; pero pa e crimen cu un fuente local e arma principal ta educacion y formacion di hende, Minister Dowers a expresa.

El a mustra esunnan presente cu ta trahando for di dos punto, esta pa combati crimen y pa preveni crimen. Naturalmente ta combati crimen na momento cu e tuma luga.
E Minister a duna un splicacion tambe di e plataforma cu ta activo riba tereno di prevencion.
E grupo di trabao ta conta cu cooperacion di diferente gremio.
Nan tarea ta pa yega na hobennan cu a haya nan mes den problema caba, nan a drop out, tin un ambiente familier di risico halto y/of nan circumstancianan ta mustra di por desaroya na un forma negativo, y lo por conduci na envolvimento den crimen.
E hobennan aki cu ta mustra di por posiblemente forma un risico den futuro pa e pais, ta haya guia pa yuda mantene nan leu for di problema.
E grado di solucion di crimennan di impacto halto na nos isla ta halto, Minister Dowers a bisa, y esaki ta resultado di un Cuerpo Policial cu a surpasa retonan cu nan tabatin rond di aña 2007.
E Cuerpo Policial actual ta motiva, tin personal di hopi bon nivel, y ta bon ekipa cu material, Minister Dowers a remarca.

Ta un hecho cu no por preveni pa tur crimen tuma luga, pero si por manda un mensahe hopi fuerte pa esunnan cu intencion pa comete un crimen cu husticia ta hopi cerca y lo yega na nan, y "bo mester sinta bo castigo", Minister Dowers a bisa enfaticamente.
E mandatario a agrega cu den transcurso di e ultimo añanan a aumenta cierto castigonan, y por mira cu Huesnan ta dunando castigonan mas halto tambe.
Minister Dowers a expresa cu e ta contento cu e postura di ATIA, y e ta di opinion cu mas hende y organisacion uni cu un actitud determina pa yuda preveni crimen, mas sigur Aruba lo bira tambe.
E desaroyo actual cu varios gremionan kier uni n'e esfuersonan ta uno hopi positivo, el a finalisa bisando.

Di acuerdo cu Partido MEP:

Minister Otmar Oduber ta contradeci su mes demasiado

Hotelnan aproba pa AVP

hotel	camber
Iberostar Hotel	300
Zoetry	120
Airport Hotel	149
Marriot Residence Inn	200
Embassy Suites	360
Princess Hotel	600
Downtown Hotel	120
Total cantidad di camber:	1849

MINISTER Otmar Oduber ta contradiciendo su mes demasiado caba. Bo no por kere nada mas di loke e ta papia.

E Minister ta parti di e partido cu a compromete su mes cu no mas camber di hotel.
Pero n'e momento aki e Minister a cera compromiso pa no 1, ni 2, sino 1849 camber di hotel EXTRA pa 7 hotel NOBO!

Turismo ta cayendo debi n'e maneho fracasa di Otmar Oduber, hotelnan tin problema pa yena nan cambernan y asina mes e Minister ta bisa cu ta bin mas camber di hotel?!

E fraccion di AVP a bay dos eleccion consecutivo primintiendo MORATORIUM riba hotel.
"No more hotel rooms!" Anto awor a priminti 1849 camber EXTRA!

Anto pa colmo, en bes cu Otmar admiti, el a reacciona y bisa cu e no sa di nada, y hasta a bisa cu ta oposicion ta gaña. Otmar Oduber no ta Minister encarga cu turismo?
Anto e no sa di nada? Imposible!
Pregunta na Otmar Oduber: "Wak e grafico aki y contesta: Ken ta gaña awo?"

Parlamentario Melvin Tromp:

Lider di MEP mester aclaria Irus Crius prome cu e pidi pa otro aclaracionnan

DEN forma categorico lider di MEP, Evelyn Wever-Croes, ta insisti pa demostra na henter pueblo di Aruba, cu su persona no tin vision politico pa por sirbi su pais miho.

Parlamentario di fraccion di AVP, sr. Melvin Tromp a mustra cu den menos di un siman di tempo, e lider di MEP ta skirbi dos comunicado insistiendo cu e incidente cu a tuma luga entre Presidente y Vice Presidente di Parlamento, tin cu wordo atendi.

El a dirigi un carta na nomber di su fraccion geel na Parlamento siman pasa, caminda el a cataloga contenido di e carta como algo "urgente" lubidando por completo su propio comportacion y di su coleganan di fraccion.



"Aki claramente nos por mira un lider politico sin vision y sin rumbo, tratando na saca probecho politico di tur loke por ta controversial y negativo, sin nunca duna un aporte na un desaroyo positivo di su pais.

Ta tristo pa Evelyn Wever-Croes insisti pa aclaria e incidente den Parlamento, lubidando por completo cu su persona mes nunca a aclaria asuntonan serio manera transaccion di sumanan grandi di placa, riba un cuenta di banco, caminda su persona a wordo nombra como persona indica pa lanta e placa aki.

Aki nos ta papia di e caso di Irus Crius, cu te awe ainda e lider di MEP no a bin Parlamento pa splica su rol den henter e asunto aki mientras cu tampoco a bin splica si e lo por tabata envolvi den desaroyonan comercial di un banco na cual su tata a forma parti di dj'e.

Nunca e lider a bin Parlamento pa duna splicacion of duna aclaracion riba esaki, pero si a trata di influencia un decision di Corte den Prome Instancia di un caso di su esposo, pa laba mas di e desaroyo sumamente cuestionabel aki", segun Melvin Tromp.

"Sinembargo, ainda tin mas asunto cu e lider di MEP nunca a bin aclaria cu Parlamento, e. o. di un publicacion cu a sali na Corsou, caminda un abogado ta informa di a entabla un caso hudicial contra di miembro di fraccion di MEP y primo di Evelyn, esta Glenbert Croes, pa motibo cu Glenbert lo a forma parti di un grupo cu a bende cliente di e abogado aki un pida tereno na e isla menciona pa un suma superior di un miyon florin, sin cu nunca e hendenan aki a haya e tereno pa uza.

Ta otro acusacion serio cu nunca e lider di MEP a atende of aclaria pa pueblo y pa colmo algun siman despues, otro publicacion den un corant di Aruba, di detencion di otro amigo di Glenbert Croes deteni den exterior acusa di malversacion y falsificacion.

Ta cu ki curashi e lider di MEP awor kier hunga interesante, hungando weganan politico lubidando ta di cual partido e ta forma parti y kico ta pasando cu miembronan di su propio fraccion.

Tin e caso ainda di e Parlamentario cu a ocasiona accidente y bandona e sitio di accidente y mesun miembro aki caminda tin indicacionnan serio cu e lo tabata meti den un caso di abuso sexual, pero cu nunca e partido a bin dilanti y aclaria esaki pa pueblo.

Pa colmo Evelyn y MEP aña pasa a hiba un campaña formal den pueblo, tratando di lanta pueblo contra di e ley di CAFT cu Parlamento mester a trata y cu a bin conduci na confrontacion serio entre manifestantenan di MEP y Polis.

A causa destruccion na edificio di Parlamento, hasta a los tiro di arma di candela n'e sitio y fuera cu ningun miembro di e fraccion geel a bin duna un man pa drecha e edificio bek, fraccion di MEP bou guia di Evelyn Wever-Croes, a keda tres luna sin presenta na Parlamento, pero cobrando nan salario completo tur fin di luna", e Parlamentario a mustra.

"Un di e casonan mas serio, sinembargo, t'e hecho cu e primo di lider di MEP y miembro di fraccion geel, den varios publicacion tanto na Merca, Europa y Sur America, a wordo liga cu e figura di Dino Bouterse, kende a wordo deteni na Merca y haya culpabel di ta meti den traficacion di droga y arma cu laso cu gruponan extremista.

Te dia di awe Evelyn na nomber di su fraccion of di su primo, no a bin dilanti y aclaria e desaroyonan aki pa pueblo y awor ta pretende di hunga interesante riba un incidente lamentabel cu a sosode entre Presidente y Vice Presidente di Parlamento, y riba cual tin un investigacion andando riba loke a sosode", Parlamentario Melvin Tromp a declara.

Den cuadro di capacitacion profesional pa su empleadonan

Departamento di Cultura Aruba a inicia cu su prome training di 360 Grado di Liderasgo

DEN cuadro di desaroyo profesional pa su empleadonan, directiva di DCA a inicia cu e prome training p'e aña aki cu ta e 360 Grado di Liderasgo duna pa JCI YALA pa medio di facilitado y Senador di JCI, sr. Dave Martinus. E training aki a trata temanan manera comunicacion, trabou den ekipo y curashi pa tuma riesgo.

Balornan di e 360 Grado di Liderazgo ta lidera den ekipo pa ta mas efectivo cu di ta simplemente un lider.

Lidernan ta necesario na tur nivel di organisacion. Lidera cu exito na un nivel ta un cualificacion pa lidera na e siguiente nivel. Bon lidernan den e nivel mediano tambe ta haci miho lidernan den top. E training aki ta posee cualidadnan cu cada organisacion mester.

Balornan di lidera

Crea e spirito di ekipo. Lidernan mester moldia su hendenan den deseonan di exito.

Lidernan cu siguridad ta guia su ekipo. Lidernan experiencia ta scucha su ekipo.

Lidernan di ekipo ta produci mas lidernan.

Esakinan ta algun di e balornan di lider cu e empleadonan di DCA a haya.

Nan tur a keda contento cu e training y e sesion di refresca rib'e tema di lider.

Empleadonan di DCA a ricibi nan certificado di 360 Leadership Training for di sr. Dave Martinus, facilitado y Senador di JCI di e training JCI YALA hunto cu sra. Leslie Escobar, president 2016 di JCI YALA.

Staf di Departamento di Cultura Aruba ta felicita su personal y ta gradici sra. Leslie Escobar y sr. Dave Martinus pa e tremendo training y e mainta aki.





Edwin Jacobs di SVb:

Transparencia ta importante den organisacionnan cu ta haci uzo di fondonan publico



DIRECTOR di Sociale Verzekeringsbank (SVb), sr. Edwin Jacobs ta entre e dirigentenan di e institucion, fundacion y organisacionnan cu a participa na e seminarionan rib'e topico "Good Governance" organisa pa Minister di Salud, Cuido di Nos Grandinan y Deporte dr. Alex Schwengle.

E seminarionan ta wordo facilita pa Frank Kunneman Phd di VanEps Kunneman VanDoorne, kende ta un experto riba tereno di Corporate Governance.

Sr. Jacobs a atende tur dos seminario. El a splica cu durante di e di dos sesion e participantenan mester a scoge tres topico pa enfoca riba dj'e.

E topiconan presenta ta interesante y relevante no solamente pa directivanan di e fundacionnan y asociacionnan den e sector di cuido y deporte, pero sigur tambe pa institutonan manera SVb, sr. Jacobs a laga sa.

El a bisa cu tabata importante pa repasa locual ta wordo spera di cada organisacion den cuadro di bon gobernacion, bon maneho di administracion.

Sr. Edwin Jacobs a expresa cu tabatin bon conseho cu ta interesante y importante pa e organisacionnan, como recordatario di kico ta e pasonan cu e instituto mester percura pa tuma pa e instituto ta uno transparente pa comunidad pasobra na final di dia nan ta haciendo uzo di medionan publico.

Minister dr. Alex Schwengle a anuncia cu lo tin un di tres sesion cu Frank Kunneman, unda cu lo bay mas den detaye riba puntonan specifico pa e organisacionnan adhiri na nan pa un miho maneho.

Nos prikichinan ta scars, ban proteha nos bestianan local

TUR AÑA riba 5 di juni mundialmente ta celebra World Environment Day, esta Dia Internacional di Medio Ambiente.
E idea tras di e celebracion di 'Dia Internacional di Medio Ambiente' ta pa lanta conscientisacion encuanto e importancia di un medio ambiente saludabel pa hende.

Directie Natuur en Milieu, DNM, ta e departamento encarga cu e maneho cu ta enfoca riba bida duradero di hende y naturalesa den cual e preservacion, proteccion y mehoracion di e calidad di naturalesa y medio ambiente na Aruba ta keda central.

P'esey mes DNM ta haci uzo di e celebracion aki pa conscientisa pueblo encuanto nos mesun bestianan local cu diariamente ta confronta diferente retonan grandi.
Pa menciona algun bestia cu ta tipico di Aruba y cu tin proteccion di leynan actual y cu ta den peliger ta e. o. e prikichi, e 4 especienan di turtuga, nos trupial, nos yuwana, nos cascabel, nos shoco, e 5 especienan di calco, nos kreeft, nos warawara, e strea di lama y tur e especienan di delfin y bayena.
Mester menciona cu e shoco, cascabel y prikichi ta (sub) especienan cu solamente bo ta haya na aruba y cu nan tin un prioridad hopi halto pa nos conserva nan.

Si nos pone enfasis rib'e prikichi hendenan ta bay busca e neishinan y ta coy e prikichinan baby y ta haci negoshi di bende esakinan y hende ta tuma nan como un animal di cas den haula.
Tambe e prikichi su populacion a bira hopi menos dor di e fenomeno di rosamento cu ta destrui su habitat, scarsedad di awa di yobida cu consecuencia cu no tin cuminda p'e prikichi den mondi, e boa constrictor cu ta un bestia invasivo na aruba cu ta come e prikichinan tambe.
Como ultimo nos kier menciona e populacion grandi di pushinan bandona cu ta cabando cu nos prikichinan y otro parhanan.

E problematica di tin un bestia exotico cu NO ta forma parti di Aruba su flora y fauna ta pone cu nos mesun bestianan local ta core peliger di extincion.
Ora hende no sa con pa anda mas cu e bestianan exotico aki, dor cu nan a bira demasiado grandi, of no tin e manera pa crianan cu e cantidad di cuminda cu e ta demanda, hende ta laga esakinan bay liber den naturalesa sin pensa kico por ta e consecuencia cu esaki ta trece cu ne.
Locual ta pasando cu e cabritonan tambe tin su consecuencia p'e fauna di Aruba.
E cabritonan cu ta cana los den nos mondinan no ta duna oportunidad pa matanan jong crece pasobra nan ta come nan.
Locual ta haci cu lo tin menos luga p'e parhanan por biba, descansa of reproduci.

Directie Natuur en Milieu kier enfoca e aña aki rib'e custumber y comportacion di nos hendenan relaciona cu nos prikichinan y otro bestianan cu ta luchando pa sobrevivi.
Mas conscientisacion y accion ta yuda tambe forsa leynan mas severo pa combati bendemento y negoshi di nos bestianan local.
E lema e aña aki di Dia Internacional di Medio Ambiente ta – Go Wild for Life – esaki ta pa encurasha hende pa celebra tur especie cu ta den peliger y tuma accion pa nos mes pa yuda salvaguardia e bestianan pa nos futuro generacion.
E lema no ta solamente pa nos bestianan pero tambe pa nos matanan local cu ta den peliger.
Corda cu ora un especie (mata of bestia) stop di existi, e no ta conta pa bo pais so sino pa mundo henter.
Specialmente ora e no ta presente den abundancia den tur pais. Ken cu bo ta , unda cu bo ta biba, mustra cero tolerancia pa comportacion indesea pa cu nos naturalesa y medio ambiente, ABO ta haci e diferencia!

Pa mas informacion bishita nos website dnmaruba.org pa wak cual nan ta nos leynan vigente pa cu proteccion di nos bestianan local.



Centro di Bario Savaneta ta bin cu un actividad pa henter famia: Ban keiro den Savaneta

NO MUCHO tempo pasa Centro di Bario Savaneta ta conta cu un directiva nobo.Despues cu e directiva anterior a sa di realisa hopi bon trabou pa cu drechamento di e centro awor ta toca e directiva nobo pa sigui cu e trabou.

P'e motibo aki lo bin cu diferente actividad unda cu comunidad di Aruba, en especial di e bario di Savaneta por acudi y pasa un tempo agradabel hunto cu famia y conocinan. Despues di un exitoso celebracion di dia di Himno y Bandera 18 di maart ta sigui cu un parada di bicicleta.

Centro di Bario Savaneta ta presenta e actividad: Ban keiro den Savaneta! Un actividad pa henter famia por bin gosa di dj'e. E parada aki ta sali di Centro di Bario Savaneta y lo pasa den ful bario y pa caba bek na Centro di Bario. Lo tin animacion di musica durante y despues di e parada y tambe lo tin doorprize p'e bais dorna mas creativo. Carchi ta solamente Afl 5,- y ta inclui awa y fruta, si kier un t-shirt ta Afl 10,- pa persona. E actividad aki lo tuma lugar diasabra 11 di juni 2016 y ta di 4:30pm – 6:30pm na Centro di Bario Savaneta.

Centro di Bario ta habri su portanan for di 4'or p'asina registra pa e actividad aki y p'e parada ranca sali 4:30 en punto. Despues di e actividad aki, Centro di Bario lo ta habri y un y tur por haci uzo di e facilidadnan cu nos ta ofrece e. o. futbol di mesa, biljard y tennis di mesa. Si bo no tin nada di haci diasabra, bin join nos parada di bicicleta: Ban keiro den Savaneta. Nos ta warda boso.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 7 Jun, 2016 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.37	1.39		1.41
Zwitserse frank (per 100)	CHF	183.90	184.62		185.42
Pond sterling	GBP	2.53	2.58		2.64
Japanse yen (per 10.000)	JPY	163.95	165.45		167.11
EURO (per 100)	EUR	200.29	202.11		204.14
Deense kroon (per 100)	DKK	26.20	26.92		27.72
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.91	21.63		22.43
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.90	21.62		22.42

Mary Joan Foundation (MJF) cu gradicimento pa Mondjes Avond

DIA 28 di mei ultimo, Mary Joan Foundation a tene un recaudacion di fondo por medio di un actividad chikito na Centro Mary Joan. E anochi aki nunca lo por a wordo realisa sin tur e ayudo ricibi. P'e motibo aki nos kier expresa nos maximo aprecio na cada boluntario, persona, compania y prensa pa boso generosidad pa cu nos evento "Mondjes Avond". Boso aporte tabata di gran balor pa nos a logra nos meta proponi pa cu e anochi aki.

Den nomber di Mary Joan Foundation, nos ta duna un danki di curason pa sigui kere y yuda nos. Hunto nos lo por continua cu e trabou di sigui conscientisa nos comunidad y brinda sosten na nos clientenan y tur cu ta pasando den e enfermedad di cancer na pecho. Hunto nos por logra hopi!

Entrada hudicial ta hiba na cuater detencion

WILLEMSTAD - Diamars 7 di juni 2016, alrededor di 6'or di mainta, personal di Division di Crimen Organisa den cooperacion cu Team di Aresto, Douane y KMAR a tene entrada hudicial na tres diferente adres, respectivamente Esperanzaweg, Sto. Domingoweg y Donkerstraat. E entradanan hudicial ta den cuadro di un investigacion penal cu ta andando relaciona cu violacion di Ley di Opio. Durante di e investigacion na e adresnan menciona, cu a tuma luga bou di supervision di un Hues comisario y Ministerio Publico, a haya y confisca e. o. placa cash, telefon celular y droga.

A detene tres homber y un hende muher: C.J.R di 23 aña; W.G.M di 37 aña; S.S.K. di 57 aña; L.A.C. di 41 aña, tur naci na Corsou, como sospechoso pa violacion di Ley di Opio. A presenta tur e sospechosonan dilanti un Fiscal Auxiliar cu a ordena nan encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Gobierno di Aruba a honra Robby Schouten pa mas di 50 aña den farandula







DEN HAAG – Na Gabinete di Aruba a tuma lugar un encuentro special unda Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt, den nomber di Gobierno di Aruba, a honra sr. Robby Schouten. Esaki p'e hecho cu su persona ta mas cu 50 aña den farandula na Aruba y Hulanda. Den presencia di un grupo grandi di invitado, entre nan Minister di Husticia Arthur Dowers, Minister di Infrastructura Benny Sevinger, miembronan di Staten Rene Herde', Desireè de Sousa-Croes, Mervin Wyatt-Ras, Clarisca Velasquez, Marlon Sneek, Ady Thijsen, Cris Romero, Glenbert Croes y Andin Bikker a sorprende Robby Schouten cu e reconocimento aki.

Minister Boekhoudt despues di a yama tur presente bon bini y a bisa di ta contento pa mira hopi hende na e ocacion special aki a cuminsa ta repasa en corto e trayectoria di Robby Schouten, cu ta conoci cerca nos hendenan cu su programa Leu Fo'i Cas.
Sr. Boekhoudt a bisa cu Robby Schouten semper a sa di capta momentonan special, manera e celebracion di Arubadag y e yegada di e grupo di studiantenan. "Di e manera aki Robby Schouten ta brinda Aruba un bista di nos hendenan aki na Hulanda. Hopi di nos a wordo entrevista pa Robby Schouten. Su programa ta un brug entre e comunidad Arubiano na Hulanda y Aruba", asina e mandatario a bisa.



Sr. Boekhoudt a bisa cu Robby Schouten tambe ta hopi conoci y gusta pa su tournan di bus di 19 dia den Europa cu guia na Papiamento. Cinco aña pasa Robby a cuminsa cu un canal di television online Caribbean Internet Television Network.Despues di su discurso sr. Boekhoudt a haci entrega di un plakaat den nomber di Gobierno di Aruba na Robby Schouten y a lesa e texto rib'e plakaat cu ta bisa: "Reconocemento di aprecio y gratitud di Gobierno di Aruba na sr. Robby Schouten cu mas di 50 aña ta activo den farandula na Aruba y Hulanda. Su programa Leu Fo'i Cas ta un brug entre e comunidad Arubano na Hulanda y Aruba."



Den su palabra di gratitud Robby Schouten a bisa di ta masha honra pa e reconocimento aki.
El a bisa cu tur loke cu el a logra den tur e añanan aki ta danki na sosten di e comunidad tanto na Aruba como na Curaçao.
NOTA: Tur potret a ser saca pa fotografo Jos van Leeuwen.

Parlamentario Donny Rasmijn di AVP:

Aruba, Happy Oceans Day!

AWE dia 8 di juni, United Nations ta dedica na World Oceans Day. Desde aña 2008, e fecha a wordo stipula pa UN como e dia di oceano di mundo.

E tema di e aña aki ta "Healthy Oceans, Healthy Planet". E oceano ta e curason di nos planeta. Mescos cu bo curason ta pomp sanger pa cada parti di bo curpa, e oceano ta conecta personanan rond mundo cu otro no obstante unda nan ta biba. E oceano ta regula e clima, e ta provee cuminda na miyones di hende henter aña, ta produci mayoria di e oxygeno cu nos ta respira, ta cas pa un cantidad inmenso di bestianan, ta provee nos cu hopi remedi importante, y mucho mas! Pa seguridad y salubridad di nos comunidad y futuro generacion, ta di sumo importancia pa nos tuma responsabilidad di nos oceano mescos cu e ta provee pa nos. Tur hende su salud y bienestar ta depende di un oceano limpi y productivo.

Durante di e celebracion aki, nos ta encurasha tur hende pa un biaha mas enfoca riba accionnan cu por tuma pa salvaguardia comunidad di oceano cu ta vulnerabel. Pensa riba cualkier punto cu ta mas importante pa nos por tin un oceano mas saludabel den futuro.

Pa aña humanidad ta dump entre 5 pa 14 miyon di tonelada di plastic den oceano.

Na Aruba un ley pa prohibi tiendanan duna clientenan saco di plastic a wordo entrega na Parlamento. Ya e ley ta den su ultimo proceso pa e wordo trata y aproba.

"Nos ta spera cu prome cu fin di juni 2016, e ley lo ta aproba p'asina pa januari 2017 e saconan ta wordo prohibi", Donny Rasmijn ta bisa.

Tur caminda nos wak riba Aruba nos ta wak e saconan di plastic ta bula rond y lamentablemente nan ta termina den nos naturalesa unda cu bestianan ta come nan. Na Parkietenbos Dump, logicamente, tin e acumulacion mas grandi di saco di plastic. E costa y e lama banda pazuid di e dump ta yena cu hopi tonelada di e saconan aki, dañando asina e salud y calidad di e lama. Leynan ta prohibi of reduci uzo di saco di plastic a wordo introduci na masha hopi paisnan y cuidadnan grandi na mundo. Pa Aruba cu ta depende riba su turismo, cu ta wordo atrae dor di nos lama bunita, un prohibicion ta mas cu logico. Tambe tin un mocion cu a pasa den Parlamento, unanimamente, unda cu ta urgi Gobierno pa stop uzo di plastic desechabel banda di costa, riba beach y riba rifnan p'asina cuminsa proteha nos lama.

Donny Rasmijn ta manda un mensahe na cada cuidadano y bishitante di nos pais ta pa no warda e ley bin na vigor pa cuminsa proteha nos naturalesa y nos lama.

Cuminsa di awor caba uza saconan di plastic cu ta re-usabel. Tene bo tasnan pa haci compras den bo auto of den bo tas. Cuminsa puntra bo famia, y amistadnan si nan tas di haci compras ta re-uzabel. Informando y educando nos mes nos lo contribui na un Aruba liber di saconan di plastic. "Puntra nan, bo tin bo saco re-uzabel caba?", Donny Rasmijn a finalisa bisando.



Ordo di Abogado dispuesto pa bay den accion

Nan ta pidi aumento di compensacion pa ayudo huridico na esnan cu no por paga

ACTUALMENTE Aruba tin 120 Abogado di cual un tercera parti ta diariamente envolvi den tratamento di casonan penal. Mayoria di e casonan penal ta dirigi contra personanan cu no tin e recursonan financiero pa por paga nan mesun Abogado. E asina yama areglo di Piket ta ofrece personanan di e grupo menciona un ayudo den forma di un compension pa asistencia huridico.

Desde 1997 e compensacion aki a wordo stipula na 900 florin, un suma cu, mirando e cantidad di oranan di trabou cu un consehero huridico ta dedica na un caso penal averahe y mirando e aumentonan di prijs en general desde 1997, sigur no ta cubri e gastonan envolvi. Ordo di Abogado ta lucha pa algun tempo caba pa adapta e compensacion aki. Recientemente, ainda Minister di Husticia a wordo pidi pa adapta e "Landsbesluit toevoeging" den Casonan Penal y subi e compensacion di AWG 900,- pa AWG 1.800,- pa cada caso. Rib'e peticion aki no a haya un reaccion te ainda.

Ordo di Abogado ta enfatisa e importancia di un bon Piketregeling y uno cu ta funciona. Ademas, nan ta bisa, pais Aruba ta obliga, a base di Statuut y Tratadonan internacional, pa percura cu detenidonan ta ricibi ayudo huridico na momento cu nan wordo aresta y keda deteni. Si no duna e sospechosonan e ayudo huridico aki, Aruba lo ta violando tratadonan internacional y tambe e lo ta un actuacion ilegal di Gobierno contra esnan cu keda sin e ayudo aki.

E mesun problema aki por constata na Corsou unda cu Ordo a haci un yamado na Abogadonan penal pa stop e servicio di piket den casonan penal den e periodo di 16 pa 19 di juni y a anuncia caba cu lo amplia e accion aki si ta necesario. Ordo di Abogado di Aruba ta apoya e iniciativa aki completamente y ta dispuesto pa tuma accionnan similar si no bini cambio den e actual Areglo di Piket.



Awe ta celebra Dia Mundial di Oceano

E CONCEPTO pa Dia Mundial di Oceano a ser proponi na 1992 dor di Gobierno di Canada na e cumbre UNCED na Rio de Janeiro y e dia aki a ser celebra inoficialmente cada aña desde 1992. Designacion oficial pa Nacionnan Uni ta un paso significante p'e conservacion y proteccion di e oceano di mundo.

Desde su creacion den e ultimo añanan di decada di '90, The Ocean Project a crece cuminsando cu un par di acuario y organisacion fundador norteamericano pa converti su mes den e red global mas extenso pa avansa educacion y accion dirigi rib'e tema di oceano, cu mas di 830 zoologico, acuario, museo y organisacion ambiental y educacional den tur 50 estado mericano y 75 pais, incluyendo Aruba. Colectivamente e organisacionan participante ta yega na mas di 500 miyon hende rond mundo.

Dia Mundial di Oceano ta provee un oportunidad cada aña pa celebra nos gran oceano mundial y e conexion personal cu nos tin cu lama.
The Ocean Project, trahando den colaboracion estrecho cu World Ocean Network tur aña, ta asisti den coordina evento y actividad cu acuario, zoologico, museo, organisacion di conservacion y ambiental, universidadnan, scolnan y comercio.

Entrante 2009, "Dia Mundial di Oceano" a ser declara oficialmente pa Nacionnan Uni como dia oficial di celebracion riba 8 juni tur aña, en parti como respuesta na e peticion haci pa The Ocean Project en colaboracion cu centenares di otro organisacion internacional, instituto di educacion y investigacion!

Mensahe di Secretario-General di Nacionnan Uni
Oceano sano ta esencial pa mantene bida riba Planeta Tera. Nan ta regula e clima y ta provee un gran cantidad di servicio di ecosistema manera recursonan natural, alimento y cuponan di trabao cu ta beneficia miles di miyones di hende.

Pa nos por proteha e salud di nos oceano, e ta crucial pa nos conoce nan estado actual y compronde bon e impacto di actividadnan humano y cambio climatico tin riba nan. December ultimo e Asamblea General di Nacionnan Uni a publica e First Global Integrated Marine Assessment, un investigacion scientifico global haciendo un evaluacion di e estado di nos oceano rond mundo.

Awor nos sa cu aunke nos oceano ta parce no tin fin, e capacidad di e oceano pa absorba impacto di actividad humano ta limita, particularmente esnan crea dor di cambio climatico.

Accion urgente riba un escala global ta rekiri pa alivia e oceano di e presionnan immenso poni riba nan, y pa proteha nan di peligernan futuro cual lo empuha nan pa surpasa nan capacidad di absorcion y di carga.

Aña pasa a adopta e monumental Agenda 2030 pa Desaroyo Sostenibel.
E estadonan miembro di Naciones Uni a subraya cu oceanonan sano y productivo lo hunga un papel crucial den logra e obhetivonan y metanan especifico pa desaroyo sostenibel di e Agenda 2030. Oceanonan sano tambe lo tin un rol esencial den adaptacion na y mitigacion di cambio climatico den nos esfuersonan pa logra implementa e Acuerdo di Paris pa Cambio Climatico.

Rib'e Dia Mundial di Oceano 2016 aki, laga nos tur comprommete nos mes pa proteha nos oceano uzando loke nan ta duna nos den un forma equitativo y sostenibel pa laga nan p'e generacionan cu ta sigui por disfruta igualmente di nan.

Oceano sano ta esencial pa un Planeta Tera sano y un futuro sano pa nos un y tur!
Comokiera cu e tema ta oceano sano, planeta sano, nos kier para keto na e tema di polucion di plastic di nos oceano y lama.

Plastic den oceano y lama ta forma un peliger grandi pa tanto e fauna y bida marino en general dor di impacto riba henter e cadena alimenticio den lama.

Tanto microplankton como coralnan ta ingeri particulanan microscopico di plastic, y pisca, mamifero y parha acuatico riba costa y lama ta ser afecta negativamente dor di plastic.

Mester preveni polucion di lama (marine litter prevention), y purba di saca plastico for di lama y recicla esaki.

Den e cuadro aki, Rainbow Warriors International como miembro di The Ocean Project desde 2003 y como parti di su proyecto global Project Paradigm ta lansando e Caribbean Sea Plastics Removal and Recycling Project di cual e informacion por ser haya rib'e web page: <http://www.worldoceansday.org/events/announcement-of-launch-of-caribbean-sea-plastics-removal-and-recycling-project>

E proyecto aki lo enfoca riba crea "closed circular sustainable economic activities", esta un ciclo cera di actvidadnan di desaroyo economico sostenibel dor di combina prevencion di polucion marino di plastic y extraccion y reciclahe di plastic den lama y oceano.

E lo ta un proyecto basa riba innovacion y colaboracion scientifico habri y inclusivo cu multiple partner, actor y organisacionnan y institutonan rond mundo, basa rib'e principionan ancla den e Agenda 2030 pa Desaroyo Sostenibel.

Y e proyecto aki lo alaves duna sosten na e UNEP Regional Seas Program Coordinated Marine Litter Prevention Program, y e UNEP Blue Carbon Project den cual Rainbow Warriors International ta participando caba.

AVP no tin atencion pa cuido di nos grandinan!

Segun Partido MEP



FRACCION di MEP mas cu 3 luna pasa a pidi un debate publico cu Minister Schwengle pa atende e tema di cuido di nos grandinan.
MEP ta hopi preocupa pa cu e negligencia cu ta continua cu nos grandinan n'e casnan di cuido di nos grandinan SABA debi n'e problemanan cu escases di personal y promocionnan pega, y e manifestacionnan di malcontento na e casnan di cuido.

P'e motibo aki MEP a pidi un reunion publico urgente tres luna pasa caba pa trata e tema aki. Nos grandinan no por sigui bou di e maltrato aki, e no ta husto.
Di combersacionnan cu esnan cu ta traha na SABA tin entendi cu e trahadornan na SABA ta traha bou di hopi presion, cu falta personal, y cu Gobierno no ta duna e subsidio pa cubri e salarionan. Esaki ya caba ta afectando e nivel di calidad di servicio cu nan ta dunando awor. Pero no esey so, sino esey ta pone cu nan no por tuma mas cliente. Esaki ta hopi duro pasobra aparentemente tin 150 persona riba wachtlijst pa drenta un cas di cuido.
Hasta SABA a duna di conoce cu lo mester cera porta y manda trahadornan cas, of tuma mas medida drastico cu ta afecta e cuido cu nan mester duna.

Tur Gobierno tin cu asumi un responsabilidad social pa esnan mas vulnerable den nos comunidad. Na Aruba esey kiermen cu e Gobierno mester encarga pa brinda cuido digno na nos grandinan cu mester di cuido especialisa.
Pero e Gobierno di AVP cada biaha ta kibra e rol social ey, y preferiblemente no kier asumi e rol social mes.
Mike Eman ta gobernando sin asumi e responsabilidad social, pero ta impone pa cada hende mes resolve su problema. Si cos ta asina bon na Aruba, dicon nos no por brinda nos grandinan un cuido digno?
Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes na mas di un ocasion a cuestiona tambe unda Mike Eman ta den e discusion aki?
"Pasobra Aruba realmente no tin un Prome Minister. Mike Eman ta un embahador pa Hulanda cu ta biaha mundo rond pa haci propaganda pa Hulanda. Awor aki mes e ta na Cuba pa haci propoaganda pa Hulanda.

Nos mester un Prome Minister na Aruba pa goberna nos pais, pa pone prioridad.
Pasobra si nos tabatin un Prome Minister na Aruba, e lo a bisa Minister Schwengle p'e stop di busca excusa, y soluciona e problema di cuido di nos grandinan.
Pero lamentablemente esey ta mucho pa pidi, pasobra Aruba no tin un Prome Minister.
Mike Eman ta un embahador representando Hulanda rond di mundo", lider di MEP a duna di conoce.

Sr. Guillfred Besaril di Partido MEP:

Awe nos ta cosecha loke a wordo planta durante e ultimo 6 aña!



DURANTE conferencia semanal di Partido MEP, Parlamentario Besaril a elabora rib'e noticia cu diferente compania importante di barconan crucero ta preocupa cu e situacion di criminalidad na Aruba. Parlamentario Besaril a declara lo siguiente:

"No tabata un sopresa pa nos fraccion di tende cu señor Otmar Oduber a sali bin pa dilanti cu e informacion cu ta existi un preocupacion real pa cu e situacion di criminalidad y falta di siguridad riba nos isla.
Loke a hala nos fraccion su atencion t'e hecho cu e gritonan a sali e biaha aki for di un sector importante di e industria turistico di Aruba, esta e companianan di barconan crucero", sr. Besaril ta splica.

"Recientemente, Minister Oduber tabata na Miami caminda el a ricibi e noticia cu companianan importante manera Royal Caribbean y Carnival Cruises a vocifera cu nan ta preocupa cu e tendencia alarmante na Aruba.
Esaki ta caminda cu lamentablemente nos fraccion ta keda haya rason dicon nos no tin confiansa mas den e Minister actual di Husticia y cu Prome Minister di Aruba mester tuma accion y pone un hende tanto capacita como firme mas lihe posibel na cabes di Ministerio di Husticia", segun sr. Besaril.

"Awe pueblo di Aruba ta cosecha loke AVP a sembra pa mas di 6 aña! Na diferente ocasion a critica e maneho reactivo di e Minister actual di Husticia.
Con por ta posibel cu ta start cu un plan y na caminda ta tuma decisionnan politico cu ta destrui tur e bon intencionnan di e plan?
Na 2010 a elimina e "Private-Public-Partnership" den cual Visibility Team tabata opera.
A bira pone e responsabilidad completamente den man di Cuerpo Policial, pa despues keda 3 aña largo sin tuma ni un solo Polis nobo na Scol pa Polis!

Tres tratamento di presupuesto tras di otro nos fraccion a keda cuestiona cu a duna Cuerpo Policial un tarea adicional, pero cu si no keda tuma aspirante (MBO-2) den servicio pa haci e trabao di vigilancia di orden publico mane cu Visibility Team tabata haci prome cu 2010, a lo largo e falta di continuidad aki lo habri caminda pa insiguridad den areanan turistico importante di nos isla. Nos fraccion no kier a haya rason rib'e punto aki.
Nos no ta nada contento cu e noticia cu companianan crucero ta preocupa cu e desaroyo actual. Nos fraccion ta consciente cu mester keda haci tur esfuerso pa percura pa nada negativo afecta nos unico pilar economico, esta Turismo", sr. Besaril a mustra.

"Ta p'e motibo aki fraccion di MEP den Parlamento, lo sigui e desaroyo na Scol pa Polis di cerca. Nos fraccion ta spera cu e aña aki na final di augustus nos por yama un "Bon Bini" na tanto un klas di aspirante nivel MBO-4 como un klas di aspirante nivel MBO-2.
Nos fraccion ta comparti e preocupacion cu ta reina tanto den e sector turistico como den pueblo! No tin espacio mas ni pa "Percepcion" mucho menos pa "High Season".
Pueblo ta sclama "Ta basta!" Pueblo kier e gobernantenan actual cuminsa na convivi cu nan!", ta locual sr. Guillfred Besaril di Partido MEP a duna di conoce.

Curso Esteban di Scol di Evangelisacion Mgr. A van der Veen Zeppenfeldt Aruba

DEN e fin di siman di 20, 21 y 22 di mei 2016 a tuma luga na Centro Pastoral, Curso Esteban, duna dor di Scol di Evangelisacion Mgr. A. van der Veen Zeppenfeldt Aruba.

Na e curso aki a participa 20 persona di diferente parokia y gran parti di nan experiencia tabata cu e curso a yuda nan duna testimonio di Cristo-Hesus, particularmente pa testigua kico Hesus a haci den nan bida.
Con nan bida tabata prome y despues di un encuentro personal cu Hesus, con nan bida ta transformando pa medio di e poder di Spirito Santo. E curso ta consisti di 6 tema cu ta mustra atraves di e Hechonan di e Apostelnan, con pa duna testimonio di Hesus cu poder di Spirito Santo desde un perspectiva comunitario.
Pues Curso Esteban ta Formacion di Testigonan.

E temanan a ser presenta pa rumannan Winie Croes, Johana "Chichi" van der Biezen, Garfield Monah, Rita Werleman, Ada Werleman y Stella Kock.
Rev. Pader Coby, Acesor Spiritual di Scol di Evangelisacion tabata presente durante e curso completo.

Ya caba tin un meldpunto den cadena di cuido di mucha contra abuso pero e sistema mester wordo mehora



MINISTER Paul Croes, di Asuntonan Social y di Hubentud, a reacciona rib'e criticanan cu e Fundacion Contra Abuso di Mucha tabatin riba su maneho, specificamente pa loke e instituto pa Meld.

Durante un manifestacion cu e grupo a tene, nan a haci entrega di un documento na e mandatario y a papia cu ne riba diferente punto di preocupacion relaciona cu e cadena di cuido y proteccion di muchanan.
Aden cuadro di esaki, e ta bisa cu e aspecto di meldpunt no ta valido, pasobra e ta algo cu ta existi caba. Bureau Sostenemi ya caba a wordo apunta, for di mas cu un aña pasa caba como e punto central pa notifica casonan di abuso di muchanan.
E no a wordo oficialisa ainda den un ley, cual e ta admiti, y mester wordo hinca den e Codigo Civil cu ta na caminda pa Parlamento.
Codigo Civil ta un ley masha importante y cu ta contene un cantidad grandi di cambio cu mester wordo trata di un solo tiro, y ta encera tambe e leynan nobo di labor.

Den capitulo 2 di e Codigo Civil ta trata e aspecto di abuso di mucha y eyden Buro Sostenemi ta aparece como e instancia oficial pa notifica casonan di abuso di mucha.
Pero tambe ta berdad cu ya caba e Buro ta trahando y tumando notificacion di casonan di abuso di muchanan. Tur instancia concerni cu mira abuso, por notifica esaki na Buro Sostenemi.
Di otro banda e mandatario a expresa ta kere cu e comunicacion, coordinacion y sincronisacion entre e departamentonan concerni mester bira mas fuerte y mas eficiente.
Pues tur instancia cu sa di un caso di abuso di mucha – sea docente, scol, dokter di mucha, hospital, polis, etc. – nan mester informa Buro Sostenemi di esaki.

Tambe Minister Croes a splica cu for di aña pasa november tin un palabracion y protocol entre 17 instancia cu ta trata abuso di mucha – sector preventivo, crisis of cuido – y tin un coordinacion hopi mas miho, aunke cu no a yega na e punto ideal. Sinembargo, ta trahando pa mehora e situacion, p'esey e ta lamenta e vandalismo cu ta tuma luga. E mandatario a expresa cu nan tin comprension pa tur cos, pero cu ta haciendo e trabou pa drecha e situacion na Aruba.
No mester lubida cu no ta Gobierno, pero e malhechornan cu ta comete e abusonan contra e muchanan ta e prome culpabelnan.

"Gobierno como autoridad ta actua contra esaki, apesar cu no tin un sistema cu ta 100% pero, nos lo sigui traha riba adelanto y bienestar y proteccion di nos muchanan.

Nos a mira hopi adelanto den henter e cadena di cuido, manera e investigacion uzando interogacion via video. Awor tin un plan riba mesa pa apoya e 'field' uzando mas profesional. Ya caba tin varios organisacion y instancia di e sector cu ta ricibi mas apoyo di personanan cualifica cu ora e casonan drenta, nan wordo atendi di e miho forma pa por haya e pruebanan mas lihe. Di e forma aki por presenta e caso mas rapido na Corte", e mandatario a duna di conoce.

Gobierno ta premira un total di entre 60 pa 80 mil Venezolanon menos den aña 2016









NOVEMBER aña pasa oficina di turismo a organisa un encuentro cu un orador cu amplio experticio pa comparti cu tur e stakeholdernan e ultimo desaroyonan riba nivel politico y social cu ta tumando luga na nos pais bisiña Venezuela y ki efectonan esaki lo por tin pa nos isla.

E di dos mercado fuerte turisticamente pa Aruba ta e mercado di Venezuela y mirando e desaroyonan cu ta tumando luga esaki sigur tin su impacto directo.Mirando cu 6 luna a pasa ATA a mira e necesidad di haci un follow-up y a invita e mesun orador un biaha mas. Minister Otmar Oduber tabata invita pa presencia e sesion aki. E mandatario ta indica cu Gobierno di Aruba sigur a bin ta monitoria e desaroyo di Venezuela di cerca. Ainda ta fresco den nos memoria e fenomeno di turistanan Venezolano cu ta bin Aruba pa bay cu dollar bek.

Minister Oduber ta splica cu ya caba ta sinti un cambio na momento cu na Venezuela riba mercado preto dollar tabata bal rond di mil bolivar y riba e mercado oficial rond di 15 bolivar, 2 luna y mey pasa Gobierno di Venezuela a stipula esaki casi na 500. Cu e cambio aki ta haci e situacion pa esunnan cu tabata biaha bin Aruba pa raspa carchi of haci nan compra y benta pa por bay cu dollar, uno hopi dificil.

Sr. Oduber ta indica di a menciona esaki algun luna pasa unda a premira cu pa 2016 lo tin un total di entre 60 pa 80 mil Venezolano menos cu lo ta bishitando nos. E suma aki ta basa di e crecemento di esunnan cu a bin ta raspa carchi. Por agrega cu luna pasa tur cu a haci e transaccionnan prome cu e cambio, a biaha ainda. Pues den luna di juni lo ripara e efectonan den e cifranan di turismo. Minister Oduber ta premira cu den e lunanan nos dilanti lo por mira un caida di 40% pa 50% pa locual ta trata e mercado di Venezuela y lo por mira un caida te na un 70%.

Durante e presentacion a sali na cla cu e situacion na Venezuela no ta uno di gaba y no ta mira un mehoracion nos dilanti tampoco. Den e aspecto turistico Aruba mester sigui diversifica riba otro mercadonan y prepara cu mas aerolinea. Minister Oduber ta indica cu lo sigui concentra den e mercado Mericano unda lo ta mas activo y habri mercado manera Mexico manera nos a bin ta haci e aña aki. E efecto di e caida di bishitantenan di Venezuela lo ta uno cu lo tin su peso pa locual ta trata nos bishitantenan den e proximo lunanan nos dilanti.

No ta mucho cla ainda ki efecto esaki lo tin pa nos Hotelnan pero hecho ta cu 83% di e bishitantenan aki ta keda den “otro acomodacionnan”. Pues ta premira cu e efecto mas grandi lo ta bisto den “otro acomodacionnan” compra cu hotelnan.

“Otro acomodacionnan” manera entre otro casnan di huur, condominium of casnan cu nan huur lo sinti un efecto enorme. E tendencia di apartamentonan na huur pa 25 of 45 dollar pa dia poco poco lo ta bay disminui y te hasta elimina. Lo sigui monitor e desaroyo aki di cerca. E mandatario encarga cu turismo ta indica cu despues di un aña, pa un aña y mey, lo por bay mira un tipo di stabilisacion den e mercado Venezolano.



Dahnea Themen a gradua na Haagse Hogeschool

DEN HAAG – Siman pasa e hoben studiante di Aruba, Dahnea Themen, a logra defende su tesis cu exito na Haagse Hogeschool, conoci como pa asina termina cu su studio.

Dahnea a studia Bachelor Business Administration in Marketing na The Hague University of Applied Sciences, caminda su tesis a carga e titulo di "How to increase market share of food & beverage within the hotel industry." Dia 5 di mei ultimo, el a ricibi su documentonan di graduacion.

Ta intencion di e hoben studiante pa sigui pa logra su Masters den proximo añanan den mesun direccion aki sigui specialisa su mes riba tereno di hotel y turismo.



Palm y Eagle Beach na di 6 lugar

Top 10 Destinacionnan di TripAdvisor su Travelers' Choice Awards pa 2016

RIB'E lista di Top 10 Destinacionnan di TripAdvisor su Travelers' Choice Awards pa 2016, Palm y Eagle Beach a yega na di seis puesto. Recientemente Aruba Tourism Authority (A.T.A.) a ricibi TripAdvisor na Aruba pa entrega di e plakaat oficial, reconociendo nos producto turistico un biaha mas.

Ta importante pa remarca cu aña pasa, Aruba no tabata presente rib'e lista prestigioso aki. Den su relato, TripAdvisor a menciona Aruba su rikesa historico y cultural. E user review y booking site prestigioso a describi Eagle Beach como un playa idilico cu santo blanco y awa color turquoise y un area hopi popular pa practicadonan di watersports. Palm Beach a wordo gaba como un playa cu santo fini manera puiro y condicionnan perfecto pa landa. Tambe TripAdvisor a menciona e dive site di Pedernales y e hecho cu Aruba como destinacion ta facil pa turistanan explora. Top 10 Caribbean Destinations di TripAdvisor ta inclui e. o. Punta Cana na Republica Dominicana, Seven Mile Beach na Grand Cayman, Boneiro su capital, Kralendijk, Havana, Cuba y Grand Case na St. Maarten.

Premiacion di TripAdvisor su Travelers' Choice Awards ta basa rib'e cantidad y calidad di reviews y opinionnan di usuarionan riba TripAdvisor. E website ta compila y tabula tur reviews y ratings durante un periodo di 12 luna p'asina ta yega na e resultadonan y premiacion.

Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di ATA, conhuntamente cu Sanju Luidens-Daryanani, CMO di ATA, a ricibi e plakaat for di man di Carol Johnson, Destination Sales Manager pa Latino America y Caribe, cu kende nan a sostene un reunion tambe.



Women's Club of Aruba a distribui fondo anual





RECIENTEMENTE, a tuma luga e Distribucion di Fondo anual di Women's Club of Aruba cu ta na encargo di e comision di Welfare cu Carmen Russel como chairman. Esaki a tuma luga na Aruba Beach Club den Raymond Maduro Lounge na unda shete organisacion a bini na remarca pa haya un donacion.

E organisacionnan aki ta Mickey's Foundation, Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad (FHMD), Fundacion Respeta Mi, S.A.B.A. Maris Stella, Fundacion Centro pa nos Grandinan 'Kibrahacha', Federacion Organisa pa Representa Stoma-clientenan di Aruba (FORSA) y Stichting Reclasering en Jeugdbescherming Aruba.

E chequenan a wordo entrega na e diferente organisacionnan dor di sra. Benita Esguerra, presidente 2015-2016.

Ganadornan di e rifa di Gihae Tang Soo Do ta conoci

Premionan ta wordo entrega diabierna awor na Dojang di Ayo

DIA 5 di juni 2016 na Bubali Sport Club, Gihae Tang Soo Do Aruba, miembro di World Tang Soo Do Association (WTSDA) a saca e ganadornan di nan rifa.

E rifa aki ta pa recauda fondo pa cubri gastonan pa por participa na e campeonato mundial di WTSDA 2016, esaki ta wordo organisa cada 2 aña na Greensboro, North Carolina.
Na e campeonato aki ta participa entre 2500 pa 3000 alumnonan di Tang Soo Do.
Aruba como un pais chikito den e 36 paisnan grandi a bay 2 biaha caba cu e titulo maximo di WTSDA Grand Champion den Blackbelt.

Gihae completo ta haci uzo di e comunicado aki pa anuncia y felicita tur e ganadornan. Tambe ta gradici tur sponsor cu a yuda cu e premionan pa haci e rifa super atractivo y Inter Print pa yuda cu e bukinan di rifa.
Danki na tur esnan cu a cumpra tickets individual of buki, boso a yuda aporta p'e alumnonan di Gihae por defende cu amor y spirito idominabel e pida baranca aki un biaha mas.

E premionan ta wordo entrega na Dojang Ayo (Emma school na Ayo) riba diabierna 10 di Juni, di 7:00pm – 8:00pm.

Nr	Premionan	Ticket #	Nomber
1.	Weekend Stay di Marriot Hotel Aruba	0970	Maximo Kransen
2.	Weekend Stay di Divi Links Hotel Aruba	3431	Ravi Calwani
3.	Cash Awg. 500,= di Aruba Bank	4354	Joshua Rasmijn
4.	Home (basic) Alarm System di All Protection & Security Service	3667	Rendell Silva
5.	Adventure Tour Certificate for 2 di Around Aruba Tours	3123	Monique Gross-Ho
6.	Samsung Cellular di Digicel Aruba N.V.	3157	My Computer N.V.
7.	Dinner for 2 di Madame Janette Restaurant	0083	Andrina Dirks
8.	Dinner for 2 di Marina Pirata Restaurant	5529	Dilio Jansen
9.	Awg. 100,= Gift Certificate di Paseo Herencia	0396	Edward Maduro
10.	Brunch for 2 di Hilton Aruba Resort & Casino	3781	Xia Everon
11.	Awg. 75,= Gift Certificate di RedFish Restaurant	3429	Wix & Zeppenfeldt Attorn.
12.	Awg. 100,= Gift Certificate di Gihae Tang Soo Do Aruba	0535	Francis Arends





Grandioso y mahuestoso apertura di Campeonato HEINEKEN fast pitch di Aruba Softball Bond



DIABIERNA ultimo, riba veld di Kudawecha tabatin apertura di campeonato oficial di Aruba Softball Bond. Campeonato HEINEKEN Fast Pitch di aña 2016 a wordo dedica na dos baluarte den softball, esta sr. Minguel Tromp y sra. Emelina “Mina” Loopstok Koolman.

Pa 7:30pm a inicia un bunita desfile unda tur ekipo a cana desde leftfield pasa saluda fanaticada den tribune y despues a bay para den infield. Despues di scucha himno di Aruba, president di Aruba Softball Bond sr. Endy Croes a hiba su speech cu bunita mensahe. MC Pierre Croes despues a lesa CV di Minguel Tromp y tambe di sra. Emelina Loopstok Koolman durante e secion unda a homenahea ambos baluarte regalando cada un nan reconocemento, cual porcierto ta un bunita plakaat como recuerdo.

Esaki a tuma lugar den compania di nan respectivo famia. Mesora a continua cu e programa y a eligi madrina di aña 2016, kende lo representa ASB henter aña 2016. Madrinanan mester a contesta diferente pregunta na e comision encarga durante e ceremonia y na final a resulta cu tabatin un triple empate.
Pues Madrinanan tabata bon na altura di desaroyo di softball. Zuleyca Willems, kende a encabesa dicho comision mester a bay over na tira lot pa kibra e empate.
Madrina di Celebridadnan, kende porcierto ta un gran fanatico di softball Shuhail Kelly a resulta ganador unda e tambe a ricibi su plakaat mas un bouquette di flor masha bunita.
A bay over na yama dos hoben di 19 aña dilanti Aigil Brete Pizza Hut Monster y Luis Pelayo di Royal Power, kendenan a lesa e CREDO di softball.

Finalmente a lansa e prome bala. Minguel Tromp a fungi como pitcher, Emelina Loopstok Koolman como bateador, Tico Loopstok catcher y Octavio Caijgal como umpire. Depues di e acto aki oficialmente a declara campeonato 2016 habri.
Campeon di 2015 a inicia un double header contra sub campeon 2015, esta Royal Power vs. Pizza Hut Monster.
Den dos tremendo wega unda lo amplia den dianan dilanti rib’e resultadonan Royal Power ta knock out Pizza Hut Monster den e prome wega, pero den di dos wega Pizza Hut Monster ta reaciona y laga Royal Power den tereno pa splits e serie.

Aruba Softball Bond ta gradici tur a cu aporta pa haci e apertura uno exitoso y ta mira dilanti riba un tremendo campeonato comokiera cu ekiponan ta hopi entusiasma. Softball Fast Pitch a inicia ‘a toda maquina’. Pabien!











Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion y cariño durante bida y entiero di nos difunto stima:



Sra. Florentina Dirksz

Alavez nos ta invita tur famia, bisina amigo y conocirnan pa compana nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma Lugar :

Diahuebs 9 Juni 2016, diasabra 11 Juni 2016 y diamars 14 juni 2016 na Misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz.

Ultimo dia di misa lo bai tin un Santo Rosario na cas Jucuri 5.

Boso Presencia lo ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.
Salmo: 23.1

Agradecido na Dios cu E la permitiele compartie 95 aña cu su famia.
Nos ta anuncia e fayecimiento di e ultimo miembro di generacion Pablo Porfilio Croes y Maria Jezus Croes-Geerman.
Nos tata, welo, bisawelo, tatarawelo, omo, swa, primo y amigo:



Señor Julio Croes

Mihor conoci como "Juchi"
Vdo. di Sra. Ida Croes
*19-06-1920 - † 04-06-2016

Na nomber di:
Su yuinan: Filomena Dubero – Croes
Magda Kock – Croes y Theolindo Kock
Candy Croes y Ica Croes – Geerman
Josefa Croes y Karel Vrolijk
Emma Saladin – Croes †
Stella Lopez – Croes y Hubert Lopez
Eva Marquez – Croes y Jose Luis Marquez
Renolfa Ensinck – Croes y Huub Ensinck
Olivia Croes
Nieto Y Nietanan:
Ramfis, Yahaira, Esthel, Ingrid, Alvin, John, Dayenne, Junine, Jesurenne, Jesurine, Juan Rufo, Aimee, Gladys, Meliza, Omar, Nestor, Diego, Nicole, Ginou.
Bisanieta stima : Rose-Ann
Bisanieto y Bisanietanan
Su 9 tataranieto y tataranietanan
Su sobrino y sobrinanan
Su 2 cuñanan : Jorga y Gladys.
Primo y Primanan, Comer y Compernan y amigonan, y su compañeronan di FAVI
Un danki special na Staff y personal Stichting Thuiszorg Jaburibari.
Demas famia: Croes, Dubero, Ras, Kock, Geerman, Vrolijk, Saladin, Lopez, Marquez, Ensink, Webb, Nicolaas, Hernandez, Misuraca, Vingal, Wernet, Tromp, Melchior, Figaroa, Rasmijn, Boekhoudt Yazagaray, Thijssen.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun miembro di famia.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 8 di juni 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Oportunidad pa despedida ta na Aurora Funeral Home diahuebs 9 di juni 2016 di 9'or pa 11'or di mainta. E ceremonia di cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den braza di Señor



Sr. Bertrando Croes

Mihor conoci como: "Bertran of Papa"
*11-11-1935 - †03-06-2016

Na nomber di su:
Esposa: †Rica Croes-Geerman
Yiunan: Maria y Mirto Maduro
Vdo. Franklin Croes
Shirley y Alvin Leest
Mirna y Alex Castillo
Efrem (Pem) Croes y Doli
Yiunan di crianza: Aida y famia
Dina Geerman y famia
Ligia Solognier y famia

Nieto(a)nan: Aislinn, Jean Carlo y Melissa, Frederick, Roderick, Florangel y Marvin, Angelique, Sherrelies y Giovanni, Urvin y Indra, Alejandro y Elisa, Joseph y Paula, Kylie y Lenn, Kyrenne y Jean-Mark, Jayfrem, Roselynn y Nel, Robert, Marjolien, Jean Pierre, Jonathan y Natasha

Bisanietonan: Zayron y Stephany, Chloe y Minouche, Rozenelly y Branden, Taylisha y Sayenne, Mikaela, Dylan, Shaellyn, Kyzienne

Tanta: Juanita Wouters-Rasmijn y famia
Omo: Juan Rasmijn
Rumannan: Vdo. Pablo Croes y famia
Filomena y Fernando Kock y famia
†Shon Pe Croes
†Roman Croes y famia
Nuera: Zenia Arends

Suegro y suegranan
Amigonan di cas: Pedro Maria y famia
Leonor y Victor
Silvio Croes

Grupo di orashon: Hendricus Tromp, Carismatica Paradera, Juan I. Croes y Blue Army

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Famia: Croes, Geerman, Maduro, Leest, Castillo, Arends, Paesch, Semeleer, Solognier, Boekhoudt, Fingal, Tromp, Weller, Winterdaal, Everon, Ruiz, Flanegin, Correa, Wouters, Rasmijn, Dijkhoff, Blom, Figaroa, Kock, Trimon, Oduber, Falconi y demas famia

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 8 di juni 2016 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera.

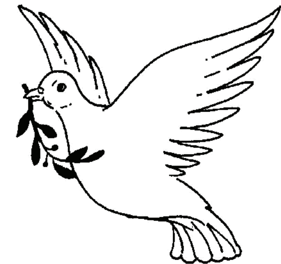
Adres pa condolencia; Aurora Funeral Home, diamars 7 di juni 2016 di 7 pa 9 pm



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad y gradicido pa tur loke e la hasi pa nos y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di



Olinda Maduro-Krozendijk

*20-0-1934 - †02-06-2016

Na nomber di su:
Casa: Mauricio (Dico) Maduro
Yiunan: Dinah y Chito Kelly
Glicia y Otmar Curiel
Deta y Leo Lacle
Rudy y Eva Maduro
Rosy y Milo Croeze
Edward y Maria Maduro
Manera yiu: Yahaira Maduro y famia

Nietonan: Ryan Maduro, Marioly y Juan Velazco, Leopold y Nina Lacle, Angelique y Richi de Freitas, Chris y Cindy Lacle, Dean y Wendy Curiel, Christine y Omar Eustace, Stephany Maduro, Stacey y Alejandro Kwidama,, Jose Croeze y Vera Wijermars, Andrea Croeze, Edward Mauricio Maduro y Sebastian Mateo Maduro

Bisanieto(a)nan: Joanna y Jowan Velazco, Fiona y Antoine Krozendijk, Jaina y Revan Curiel, Damiano y Lya Christina Lacle, Ciara Melina Eustace, Xiovian y Jayvion Kwidama, R'Angeli de Freitas, Liam Jacob Lacle

Suegra: Vda. Annette Maduro-Lampe

Rumannan: Vda. Aura Maduro y famia, Ita y Toy Geerman y famia, Lucia y Victor Hernandez y famia, Vda. Chenta Salazar y famia, †Cerilio Krozendijk y famia

Tantanan: Coleta y Abelina Ras, Vda. Cecilia Kock y famia, Vda. Candida Hernandez y famia, Tantanan y omonan na Venezuela

Primanan mescos cu ruman: Vda. Margarita Werleman y famia, Doloria Croes y famia, Demas prima y primonan stima pero hopi pa menciona
Ihanan y famia

Swa y cuñanan: Lica y Ale hiel y famia, Vdo. Willem Maduro y famia, Vda. Pina Ras y famia, Maria Maduro, Mariano y Betty Maduro y famia, Lee y Felicia Maduro y famia, Vda. Rosa de Cuba y famia, Lena y Pedro Kelly y famia, Bill y Sila Maduro y famia, Vda. Lucia Richards y famia (Curacao), Frido y Deta Maduro y famia, Edwin y Anchi Maduro y famia, Jado y Doy Maduro y famia, Swinda y Buchi Janga y famia

Amiganan hopi aprecia y stima: Vda. Chita de Kort y famia, Vda. Titi Theysen y famia, comader vda. Edita Lacle y famia

Demas famia: Maduro, Krozendijk, Kelly, Curiel, Lacle, Croeze, Lampe, Velazco, Ras, Hernandez, Salazar, Kock, Flanegin, Croes, Oduber, De Cuba, Geerman, Stede, Eustace, Franken, De Freitas, Wijermars, Kwidama

Ta invita demas famia, amigo, bon bisiñanan y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juni 2016 for di 2'or pa 4'or pm na Aurora Funeral Home y despues pa Santana Santa Maria na Sta. Cruz

Ta ricibi condolencia: Diaranson 8 di juni 2016 for di 7 -9 pm na Aurora Funeral Home

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di un famia. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi wardadó, lo mi no tin falta di nada.
E ta ponemi drumi den lugánan di yerba bèrdè;
E ta hibami kantu di awanan ketu.
E ta restorá mi alma:
Salmo 23: 1-3

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos kier a anuncia fayecimento di:

Jofré Marcus Ridderstaat

Mihor conosi como: "Totito" of "Jeff"
10 februari 1964 - † 4 juni 2016

Na nomber di su:
su señora: Rosy Tromp
Yiunan: Rozynne Ridderstaat, Josrey Ridderstaat, JJ Ridderstaat
Mayornan: Tida y Jossy Ridderstaat – Gomez
Rumannan: Shirley Ridderstaat, Joyce & Erick Maduro
Suegra: Tricia Tromp
Tantanan: Dora, Nora, Leng, Dina, Carmencita, Mena Ridderstaat, Rica y Frido
Bernadina-Gomez, Lena y Chupy Bernadina-Gomez
Omonan: hone y Inez Gomez
Modge y Greta Gomez
Sobrinonan: Erick y Josanne Maduro, Shindey Tromp
Madrina y padrino: Mena Ridderstaat y Noël Quandus
Iha: Gerall Tromp
Swanan: Leo y Swinda Tromp, Felix Tromp
Cuñanan: Esmeralda v/d Linden y famia, Cary Tromp y famia na Hulanda
Primanan mas pega: Lynell, Lynette, Vicky, Mylène Bernadina y demas primo y primanan.
Amigo di cas: Jethro Gesterkamp, Derick Xie y Chaco.
Amiga di cas: Ty-anne Geerman

Tur su bon amigonan di beach y su bon bisiñanan.

Ta invita pa asisti na despedida y cremacion diaranzon 8 di june 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo tin cremacion den ceno familar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocirnan.
Lo bai tin un box di donacion desponibel pa un "Bon Causa".

Gradicimento / Invitacion
Na nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y duna nos sosten durante fayecimento y entiero di :

Aurelia Rosita Eleonora-Vrutaal

Nos kier a gradici amigo y amiganan conocirnan cu a demostra nan cariño y duna nan atencion durante dianan dificil aki Boso atencion y cariño tabata un gran consuelo pa nos.
Un danki especial na Royal Funeral Home pa nan excelente servicio.
Un danki special ta bai na: Lilly, Wit Gele Kruis y Dr. Lilly Beker.
Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa compaña nos na 2 Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar :
Diaranson 8 di juni 2016 pa 7'or di anochi
Diabierna 10 di juni 2016 pa 7'or di anochi
Na Misa San Francisco na Playa.

Despues di ultimo misa lo tin Rosario na cas, Caya Betico Croes # 172

Maria Lorencita Petrochi-Laclé

Carinjosamente jama: "Chonchon" of "Oma"
* 22 June 1940 - + 26 Mei 2016

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay descansa den brasa di Señor:

Esther Judith (Echy) Lejuez Emers

*23-01-1940 - †06-06-2016

Na nomber di su:
Rumannan: Ann Miriam Boom-Lejuez
Florence Ivonne, Henny Philomena y Jocelyn Angela Lejuez Emers

Sobrinonan: Ivonne Sthandier Buccilli y famia na Italia
Charles Boom y famia na Hulanda
Andrew Boom y famia na Corsow
Valeska Boom na Corsow

Primo y primanan: Imelda Bislik-Lejuez, Maggy Kremer-Lejuez, Patsy y Nory Lejuez, Helen y Mary Lejuez, Mathias Voges Lejuez y famia na Hulanda, Carl Voges y famia na St. Maarten, Gregory, Richard, Dina, Mary, Andrew, Alex Da Silva Jardine y famia na Merca y Venezuela

Ciudadornan: Daynis Barrios, Anne Charles y Belkys de Hernandez

Amiga y amigonan na Venezuela, Merca y Hulanda

Demas famia: Lejuez, Emers, Voges, Hassell na Saba, St. Maarten y Hulanda

Nos disculpa si nos por a lubida un of algun famia.

Ta invita tur amigo, conocirnan y bisiñanan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juni na Royal Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na San Nicolaas.

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 8 di juni di 7'or pa 9'or di anochi.

Enbes di flor of krans un donacion pa Centro Kibrahacha lo ta altamente aprecia.

`Cerca Dios mi tan a Paz,
manera un jui cerca su mama
(Salmo 131)
Cu un profundo dolor na nos curazon,pero conforme cu Boluntad di Dios y inmensamente agradecido pa tur locual Ela haci y nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimiento di nos estimado esposo, tata, abuelo, suegro, ruman, omo, swa y bon amigo

Felix Maximiliano Geerman

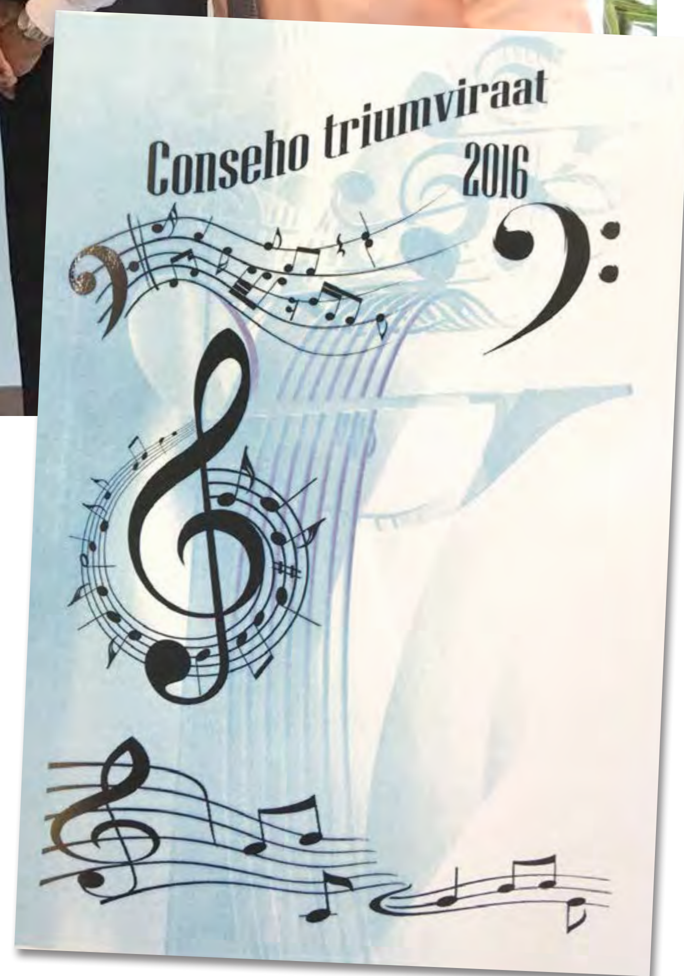
mihor conoci como "Milo"
21-2-1948 - 30-5-2016

Na nomber di
Su esposa: Veronica "Rhona" Geerman-Dabian
Su juinan stima: Mirla Geerman y Randy Maduro
Felix "Felie" Geerman
Beatrix 'Bea" Geerman y Feliz Ras
Ex-esposa y mama di su juinan: †Ruperta "Betty" Croeze
Su nietonan stima: Shamir y Braydon, Rubilienne, Giovan y Trixienne
Nieto sin dolor: Charles "Charlito" Dankerlui.
Su iha: Tito Koolman
Rumannan: +Jacobo y Selpha Geerman-Croes y fam
Lucia y Roly Croeze y fam
+Maria Salome Geerman
Pedro y Linda Geerman de Fino y famia
+Herry Geerman
+Rubeta y + Jossy Quandus y famia
+Sita y +Jani Maduro y famia
Carlo Geerman
Avilia y Ronny Ridderstaat y famia
Christina Geerman
Luis y Jenny Geerman Britten y famia
Omo y tantanan:
Jacinta Geerman-Maduro y famia, Juan Maduro y famia, Chichi Tromp-Rasmijn y famia, Nene Rasmijn y famia, Maiky R asmijn y famia, Diana Nicolaas-Rasmijn y famia.
Su sobrinonan:
Jayson y Randy Geerman y famia,Trino y Ludmilla Croeze y famia, Klayton, Gabriella y Christopher y famia, Annie Labastidas-Quandus y famia, Daniel y Marjoline Quandus y famia, Sherrylou , Giany y Cyjane Maduro y famia, Nikita Ridderstaat y famia, +Anais, Sydney Ridderstaat y famia,Raymond Geerman y famia, Jeumar Geerman y famia, Janella Geerman.
Ex-cuña y swanan: Veronica Winterdaal-Croeze y famia, Edwin Croeze y famia,Fita Wever-Croeze y famia, Maiky Croeze y famia, Ludwina Croeze y famia.
Su swa y cuñanan:
Riri Dabian,esposa Esperanza Tapia y famia
Chichi Dabian y esposo Adriaan Croeze y famia
Norma Dabian y esposo Armando Lampe y famia
Haime Dabian y Catharina Tromp y famia
Miro Dabian y Odette Wever y famia
+Freddy Dabian y Mildred Vingal y famia
Romi Dabian
Mariska Dabian y Gerard Verschoor y famia
+Reeve Dabian y Mirna Panneflek y famia
Roque Dabian y Anette Boekhoudt y famia
Primo y primanan, conocinan, bisinjanan y su mihor amigonan y ex coleganan di Lago, Coastal, El Paso y Valero.
Su mihor amigonan di cas: Michael Wouters, Evito Gomes, Rufina Tromp, Carlos Croes, Ramiro Quandus, Manolo Koolman, Panchito Wever, Edwin Croeze y Jopie Croeze, Reynaldo "Roy" Maduro, Mirella Fingal.
Y demas famia Geerman, Dabian, Maduro, Ras, Croes, Angela, Rasmijn, Croeze, de Fino, Quandus, Ridderstaat, Britten, Fortin, Lampe, Tromp, Wever, Fingal, Verschoor, Panneflek,Boekhoudt, Rosel, Wernet
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diaranzon 8 di juni 2016 E resto nan lo ta na cas di 11-1:30 pm y despues sigui pa misa Immaculada Concepshon di 2:00 pm./ Santana sta cruz.
Na lugar di manda krans of flor, lo nos aprecia un donacion pa Sonrisa. Lo bay tin un box disponible dia di condolencia y den misa.
Adres pa condolencia ta Royal Funeral Home diamars, 7 di juni 2016 di 7'or pa 9'or pm.
Nos ta pidi disculpa si pa un of otro motibo por a lubida di menciona algun familiar. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Triumvirato a haci entrega di un rapport cu conseho na Gobierno di Aruba

Union di musiconan mas cerca di realidad





DESPUES di un estudio haci pa expertonan nombra den un triumverato, a ricibi e Conseho triumviraat 2016 for di man di e miembronan Edwin Tromp, Robert Jeandor, Edwina Werleman, Glen Penniston y Robert Maduro.

T'asina cu mesora despues di Carnaval Minister Otmar Oduber a instala un comision bou di presidencia di sr. Edwin Tromp cu un tarea haci un inventarisacion cu un bista rib'e interes di musiconan y di Gobierno.
Riba peticion di e mandatario encarga cu cultura ta buscando un forma pa logra un maneho general di musiconan cu lo representa un etapa nobo den e pensamento pa yega na un tipo di Asociacion di Musico. Esaki pa evita discusionnan manera nos a mira den pasado.
E comision na su turno a traha un conseho obhetivo pa Gobierno, di locual nan a constata cu ta biba entre e musiconan.

Ta buscando un bon relacion entre musico, artista y Gobierno riba diferente tereno.
Manera e. o. posicion huridico di e musiconan, oportunidad pa toca durante eventonan di artistanan internacional y e formacion di un organo central pa representa e musiconan.
Minister Oduber ta mira e miembronan di triumverato como personanan cu ta carga hopi respet den nos comunidad. Ta trata di nombernan cu a keda postula pa Stichting Musica for di tempo di sr. Hildward Croes (d.f.m.) y a continua bou di sr. Clyde Burke, pa e investigacionnan keda conduci.

Awor despues di 2 pa 3 luna cu e comision a haci su inventarisacion y investigacion, a papia cu diferente organisacionnan tambe gruponan unda a yega na un conseho cu a keda presenta na Gobierno di Aruba.
E comision a presenta e recomendacion na Conseho di Minister pa sr. Oduber ratifica esaki. Intencion tambe ta crea un relacion habri cu Gobierno di Aruba mirando cu hunto lo mester traha na bienestar di e musiconan y artistanan riba nos isla.
Ta varios Minister ta envolvi mirando cu por ehempel Minister di Trabou ta esun cu lo ta envolvi pa locual ta trata contractnan laboral di musiconan, Minister di Integracion y Minister di asuntonan general ta esnan cu lo mester otorga permiso na momento cu tin mester manera den caso di conciertonan di afo percurando p'e balansa entre bandanan local cu artistanan internacional.
Mencionando e diferente ehempel nan aki ta obvio cu tin hopi aspecto cu ta regarda derechonan di musico riba nos isla y cu tin diferente Minister envolvi.

Diasabra dia 11 di juni na Piedra Plat Entertainment Center pa 1'or di merdia, ta bay tin un encuentro cu musiconan pa splica mas detaya henter e concepto y mira si ta yega na un etapa nobo den representacion pa musiconan riba nos isla.





Club di Movimiento y e Royal Academy of Dance (RAD) a tene su Examen di Ballet

DEN fin di siman, Club di Movimiento Aruba a tene nan Examen di Ballet anual cu participacion di 52 studiante.
E examinacion a dura 3 dia incluyendo nivel Amateur di: Primary, Grade 1, Grade 2, Grade 4, Grade 6, Grade 7 y dos nivel vocacional: Advanced Foundation y Advanced 1.

Grade 1 te cu 8 ta incorpora: Ballet, Free Movement y baile Character.
Nivel vocacional ta evalua e parti di: Technique, Music y Performance Skills di e studiantenan mas grandi na un nivel avansa, prepara pa enfrenta of sigui nan futuro sea como un bailarin professional of cualkier otro profession den e mundo di baile.

Royal Academy of Dance (RAD) ta un di e organisacionnan mas influencial rond mundo cu ta ofrece examinacion di Ballet diseña pa motiva y encurasha studiantenan di tur edad, nivel y abilidad.
Pa aña mas di 230.000 studiante rond mundo ta forma parti di e RAD examen di Ballet.

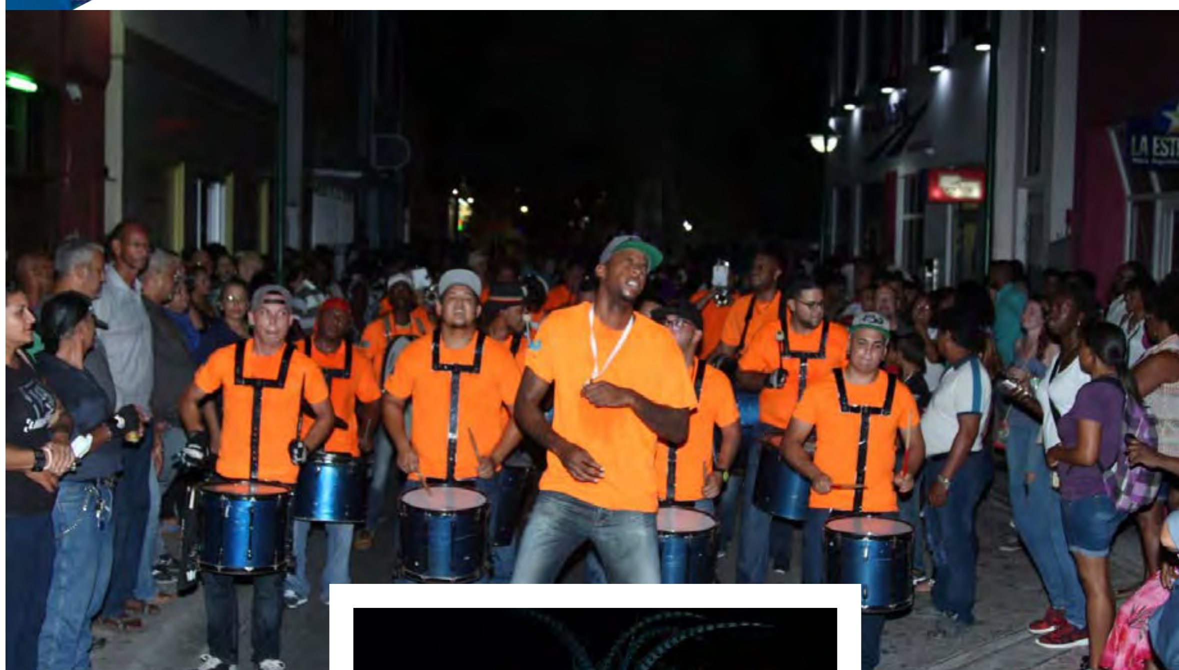
Club di Movimiento ta felicita tur studiantenan cu a logra pasa nan RAD examen exitosamente.
Pabien, nos ta orguyoso di cada un di boso!

Ministerio di Amigonan di Hesus y Maria tin un celebracion special pa tur mucha cu a ricibi Prome Santa Comunion

MINISTERIO di Amigonan di Hesus y Maria di Aruba ta invita tur mucha cu e aña aki a ricibi nan Prome Santa Comunion na un celebracion special.

E celebracion aki lo keda presidi pa Pastoor Andres Makowiec y anima cu splicacion di Santo Sacrificio di Misa pa respresantenan di AHM-Aruba.
Pa medio di e celebracion aki nos kier a yuda tur mucha comprondе mas mihor cada parti di misa, pa participa den dj'e cu mas fe y devocion, y ta consciente di su frutanan. Tambe nos kier anima nan pa sigui participa den un formacion spritiual permanente.

Esaki lo ta diadomingo 12 di juni 2016 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Tur otro mucha y mayor tambe ta bon bini n'e celebracion aki.













Carubbian Festival celebrando su prome lustro

RIBA 9 di juni 2011, Carubbian Festival a start sali cu su prome evento, cual Festival ta un iniciativa di Minister Otmar Oduber cu e vision di haci San Nicolas e centro cultural di Aruba. E idea principal di e Festival ta pa e turistanan sinti e calor y e cordialidad di nos hendenan y gosa di un ambiente Caribense.

Despues di 5 aña San Nicolas ta mira e fruta di e vision aki, cual ya ta ser comenta como un atraccion pa tur esnan cu ta bishita Aruba y tambe pa nos hendenan local.
Un trabou inmenso a ser haci di inicio te cu awo pa cu Carubbian Festival ta celebra su di 5 aniversario.

Un danki na e prome directiva di Carubbian Festival, Minister Otmar Oduber, ATA, TPEF, Aruba Bank, Serlimar, Caribbean Mercantile Bank, DOW, De Palm Tours, Polis San Nicolas y muy especial na tur e vendors cu tur aña ta fiel na Carubbian Festival.
Diahuebs awor 9 di juni, San Nicolas ta di fiesta cu un celebracion en grandi pa festeha e di 5 aña di Carubbian Festival.

Aruba Tourism Authority, TPEF, Aruba Airport Authority, Aruba Ports Authority, Balashi, Aruba Bank, Caribbean Mercantile Bank, hunto cu Minister Oduber ta invita henter e pueblo di Aruba pa bin celebra hunto cu nos for di 6'or di atardi caba den caya principal di San Nicolas. For di tempran caba e ambiente ta cuminsa y musica lo ser resona.

Riba foodcourt lo tin Bito and The Boys, mainstage Nico Connor, na Charlie Bar e banda di momento N-fusion y pa cera e gran anochi aki Buleria.
Nos no por keda sin menciona e espectacular parada di tur siman cu The Popcorn Dancers, Carnaruba Dancers y TBS Brassband.
Ban celebra en grandi e promer lustro di Carubbian Festival.